

Vorchdorfer Tipp

AUS DEM MARKT VOLLER LEBEN

ÖSTERREICHISCHE POST AG, RM 94A465501 K, 4655 VORCHDORF. AUFLAGE: 18.500 EXEMPLARE

VORCHDORF, LAAKIRCHEN, ROITHAM, BAD WIMSBACH-N., STEINERKIRCHEN/TRAUN, EBERSTALZELL, PETTENBACH, SCHARNSTEIN, GRÜNAU, ST. KONRAD, GSCHWANDT, KIRCHHAM

ALOIS Gruber
GOLDSCHMIED

Für jeden Anlass
den richtigen Ring!



amerling franz
tipp-topp Installationen

Ihr Spezialist für Heizung, Bad
und Sanitär!

www.amerling.at

TUINA PRAXIS

MAG. ALBERT SPRUNG

Bei **Schulterschmerzen** besser gleich in
die **TUINA PRAXIS - Mag. Sprung**
Gesundheit - Wohlbefinden www.tuina.com

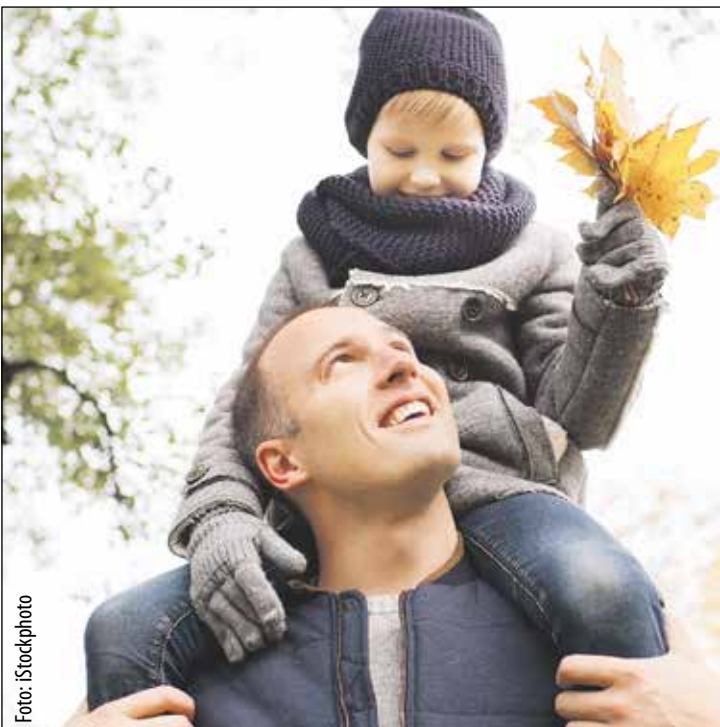
BNP
WIRTSCHAFTSTREUHAND

Wirtschaftstreuhand u. Steuerberatungs GmbH
office-vorchdorf@bnp.at, www.bnp.at

Den **topaktuellen Steuertipp** zum Thema
COVID-19-Investitionsprämie finden Sie auf
Seite 6!

Erster Autoherbst als Hausmessen!

Fünf Autohäuser - ein Wochenende - viele Aktionen



Werbering
**Auto
Herbst**

HAUSMESSEN
Fr 25. + Sa 26.09.
9 BIS 17 UHR 9 BIS 12 UHR

Foto: iStockphoto

„Hereinspaziert und Autoschauen!“ heißt es am Fr 25. und Sa 26. September in gleich fünf Werbering-Autohäusern. Am ersten Herbst-Wochenende zeigen Auto Esthofer (Vorchdorf), KFZ Müller (Bad Wimsbach + St. Konrad), Autohaus Hochreiter und Autohaus Kronberger (Kirchham) ihre neuesten Trends und Modelle. Mit Hausmessen und garantiert coronatauglich laden die Autohäuser zum Schmökern und Probieren ein. „Viele, die über ein neues Fahrzeug nachdenken, wollen es ausprobieren, selbst entdecken, riechen, hören und fühlen“, zeigen die Erfahrungen der Autoprofis. Auch wenn eine Fahrzeuganschaffung oft mit einer Internet-Recherche beginnt, ist dann der direkte Kontakt noch am wichtigsten. Wer also über ein neues, oder auch gebrauchtes Auto nachdenkt oder eine Probefahrt machen möchte, sollte sich das erste Herbst-Wochenende dick markieren und losstarten zu einer Autohaus-Tour. Mit einem Mal kann man sich über 11 Automarken informieren. Weitere Infos über den Werbering-Autoherbst finden Sie im Blattinneren.

BAM
WOHNEN

WIR SIND FÜR SIE DA!

TERMINVEREINBARUNG
07614/214 140

WAS IST LOS?

IN VORCHDORF UND UMGEBUNG

VORCHDORF

montags fit running kids (ab 8 Jahren), 16:45 Uhr, Gymnastiksaal, Infos: Maria Bolter 0676 618 4552

montags Laufen, ab 18 Uhr, Sportplatz, Leitung: Petra Laherstorfer 0699 1111 3263, Einstieg jederzeit möglich

montags Tanzen ab der Lebensmitte, 16:30 - 18 Uhr, Kindergarten Kitzmantelstr. 16, Einstieg jederzeit möglich, Infos: Gerda Leiss 0676 929 3095

mittwochs Meditation, 18 - 19 Uhr, kinesis-ART-RAUM, Lambacherstraße 1, Anmeldung: Sonja Dollhofer 0699 112 04 530

freitags Bauernmarkt gegenüber Hoftaverne Ziegelböck, 14 - 17 Uhr

jeden 2. und 4. Freitag Mountainbiken für Kids, 15:30 Uhr, Parkplatz XXXLutz Lager, Anmeld. Thomas Haudum: 0699 10 41 7088

samstags Elektronikbasteln, 14 Uhr Otelo

KIRCHHAM

montags Tanzen ab der Lebensmitte, 14:30 - 16 Uhr, GH Pöll, Infos 0699 8143 4803

SEPTEMBER

01.-19.09. Ausg 'steckt is, ab 16 Uhr, Moar z' Krottendorf

ab 04.09. Feines vom Wild, GH Pöll

17.09. Seniorenbund Kegeltraining, 19 Uhr, GH Kastenhuber am Traunfall

ab 18.09. Leckeres von Kürbis und Wild, GH Bauer

25.09. Landesalmwandertag Rettenbachalm, Seniorenbund, Treffpunkt 7:30 Uhr, Sportplatz

26.09. Musikanten-Stammtisch, 19 Uhr, GH Sonntagbauer

29.09. Bergwanderung Sarstein, Seniorenbund, Treffpunkt 7 Uhr, Sportplatz

OKTOBER

05.10. Lichtbratli Montag, GH Pöll

SEPTEMBER

18.08. U30-Aufahrt Start 14:30 Uhr - Museum der Region Vorchdorf. Anmeldung TVB Traunsee-Almtal 07616 82 68

ab 20.09. Tanzkurse, 17 Uhr Anfängerkurs, 19 Uhr Discofox & Rock'n Roll, Anmeldung unter 0650 570 26 53 od. bernhard@tanz-eins.at, Pfarrsaal

21.09. Start: Zumba für Kids, 8 x 40 Min. € 45, 17:45 Uhr, Spiegelsaal, **Anm. via SMS an 0699 1123 4439**, Zumba Andrea

21.09. Start: Zumba für Erwachsene, 8 x 50 Min. € 58, 18:30 Uhr, Spiegelsaal, **Anmeldung via SMS an 0699 1123 4439**, Zumba Andrea

23.09. Start: Zumba Fitness, 8 x 50 Min. € 58, 17 u. 18 Uhr, Pfarrheim, **Anmeldung via SMS an 0699 1123 4439**, Zumba Andrea

23.09. SW-Fotoabend, Org. Hans Georg Schloßgangl, 0699 1109 7347, 20 Uhr, Volksheim

25.09. Sticklesn, 18 Uhr, Otelo

25.-26.09. Werbering Autoherbst, nähere Infos auf den Seiten 8, 9 und 11



Fr 25. + Sa 26.09.
9 BIS 17 UHR 9 BIS 12 UHR

HAUSMESSEN
in den teilnehmenden Autohäusern

AUTO ESTHOFER TEAM Vorchdorf
KFZ MÜLLER Bad Wimsbach • St. Konrad
HOCHREITER KFZ GMBH Kirchham
AUTOHAUS KRONBERGER Kirchham

GSCHWANDT

SEPTEMBER

30.09. Babysmassagekurs, 9:30 Uhr, Anmeldung Sandra Grafinger 0664 590 2418

26.09. Repair-Café, 15 Uhr, Otelo

27.09. Geburtsvorbereitungskurs für Paare, 9 - 18 Uhr, tel. Anmeldung: 0699 1082 6039, Julia Windischbauer, Dipl. Hebamme

28.09. 16 Stunden Erste-Hilfe-Kurs, 19 Uhr, Rotes Kreuz

29.09. Gemeinderatssitzung, 19:30 Uhr, Pfarrsaal

OKTOBER

02. - 04.10. Metalnight - Outbreak Festival Vol. 8, ab 18 Uhr, Kitzmantelfabrik

04.10. Bergtour Lungauer u. Steirische Kalkspitze, Anmeldung bis 3.10. Esterbauer Manfred 0676 844 643 417

07.10. Start Skigymnastik, 19:30 Uhr, keine Anmeldung erforderlich, alter Turnsaal

07.10. Fotoklub, Org. Hans Georg Schloßgangl 0699 1109 7347, 20 Uhr, Volksheim

07.10. Elternvortrag „Spielen, Toben und Freunde finden“ Referentin: Mag. Ingrid Achleitner, 20 Uhr, Schloss Hochhaus, 1. Stock

09.10. Sticklesn, 18 Uhr, Otelo

11.10. Mountainbike u. E-MTB Herbst-tour Berchtesgaden Salzburgerland, Treffpunkt LH Parkplatz, Anmeldung bei: Thomas Haudum 0699 104 17 088

14.10. Schreibfedern - die offene Schreibwerkstatt, 18 Uhr, Otelo

14.10. Elternvortrag „Gemeinsames Essen macht Kinder stark“, Referentin: Birgit Hofer, 20 Uhr, Schloss Hochhaus, 1. Stock

15.10. Kabarett: Walter Kammerhofer - Offline, das neue Programm, 20 Uhr, Kitzmantelfabrik

Vorschau: 21.10. Elternvortrag „Nein mit einem guten Gewissen“, Referentin: Eva Hagmair, 20 Uhr, Schloss Hochhaus

Änderungen vorbehalten - Termine an: office@werbering-vorchdorf.at



AKTUELLES AUS DER
KATHOLISCHEN

VORCHDORF

SEPTEMBER

19.09. Erstkommunion der VS Pa-met, 10:15 Uhr, Filialkirche Einsiedling

20.09. Erstkommunion der VS 2b, 10:15 Uhr, Pfarrkirche

27.09. Erntedankfest, 9:15 Uhr, Pfarrkirche, anschließend Pfarrkaffee, **10:15 Uhr Messe entfällt**

29.09. Seniorennachmittag - Andacht in der Pfarrkirche, 14 Uhr, anschließend gemütliches Beisammensein im Pfarrsaal

OKTOBER

02.-03.10. Die Kleine Ström-Apotheke, Basis-Seminar A, Fr. 14 - 21 Uhr, Sa. - 17 Uhr

03.10. Halbtageswallfahrt nach Adlwang, 7 Uhr

04.10. Erntedankfest, 19 Uhr, Filialkirche Einsiedling

10.10. Erstkommunion der VS JAMI, 10:15 Uhr, Pfarrkirche

11.10. Jungschmesse, 10:15 Uhr, Pfarrkirche

13.10. Seniorennachmittag Gemeinsames Singen, 14 Uhr, Pfarrsaal

13.10. Stammtisch für pflegende Angehörige, 14 Uhr, kleiner Pfarrsaal

13.10. Linzer Bibelkurs mit Dr. Franz Kogler, 19 - 21:30 Uhr, Pfarrsaal

14.u.15.10. Anmelde-möglichkeit für die FirmkandidatInnen in der Pfarrkanzlei, jeweils 16:30 - 19 Uhr

Die Landjugend Vorchdorf lädt alle sehr herzlich zum Erntedankfest am 27. September in die Pfarrkirche ein. Auch heuer werden die Mitglieder die Erntekrone binden und die Messe musikalisch umrahmen.

VORchdorfer Tipp

Die Werbering-Medien mit der besten Reichweite in der Region!

Erscheinungstermine 2020:

15. Okt., 19. Nov.

Nächster Anzeigenschluss: 29. Sep.

VORCHDORF ONLINE))

Redaktion / Anzeigenannahme:

Mag. Gerhard Radner, vorchdorfmedia e.U.
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18

E-Mail: tipp@werbering-vorchdorf.at
Tel: **0699 1505 8857**



Infos und Neues aus der Region!

Lieber gleich auf vorchdorfonline.at schauen!

Tagesaktuelle Berichte und die umfangreichste Terminübersicht aus Vorchdorf und Umgebung finden Sie auf vorchdorfonline.at.

VORCHDORF ONLINE))

PETTENBACH

donnerstags Almgrün Gemüsefeld-Führungen, 16 Uhr, Grüne Erde-Welt

jeden 1. Samstag Bauernmarkt, 8:30 - 11 Uhr, Arkadengang

SEPTEMBER

26.09. Ausstellungseröffnung: Birgit Nass, Anja Lüdtker, Das Kulturgut Pferd im Exlibris, 14 Uhr, Schrift- und Heimatmuseum Barthaus

29.09. Michaeli-Kirtag, Kirchenplatz

29.09. PLOGGING: Bewegung u. Müll sammeln, 17:30 Uhr, Gemeindeamt

OKTOBER

03.10. Eröffnung des Dr. Ottmar Premstaller-Raums, 14 Uhr, Schrift- und Heimatmuseum Barthaus

03.10. Lange Nacht der Museen, 18 Uhr, Schrift- und Heimatmuseum Barthaus

04.10. Erntedankfest, 9:30 Uhr, Pfarrkirche

ab 05.10. Marktmeisterschaft Asphalt-schießen, 18:45 Uhr, GH Knappenbauerwirt

09.-10.10. Umtauschbasar der Siedler-frauen, Fr. 15 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr, Pfarrsaal

11.10. Erntedankfest, 9:30 Uhr, Pfarrkirche Magdalenaberg

ST. KONRAD

SEPTEMBER

25.-26.09. Hausmesse im Autohaus, Fr. 9 - 17 Uhr, Sa. 9 - 12 Uhr, KFZ Müller

ROITHAM / TR.

SEPTEMBER

23.09. Kursstart Bodyart, Anmeld. bei Silke Huemer 0680 118 7699, 17 Uhr, Turnsaal der VS

OKTOBER

01.10. Vortrag: Ständig unter Strom, Dipl.-Ing. Ernst Prötsch, 19:30 Uhr, Jakobizentrum

01.10. Start Yoga fit u. entspannt, Infos: Herta Nickel, 0699 1266 0813, 17:30 Uhr, Foyer der VS

05.10. Start Step-Aerobic, Infos: Herta Nickel, 0699 1266 0813, 18 Uhr, Turnsaal VS

06.10. Rückengymnastik, Infos: Herta Nickel, 0699 1266 0813, 18 Uhr, Turnsaal VS

07.10. Linedance auch für Anfänger, Infos: Herta Nickel, 0699 1266 0813, 19 Uhr, Turnsaal der VS

09.10. Jugendstart der Feuerwehr, 17:30 - 19:30 Uhr, Feuerwehrdepot

GRÜNAU IM ALMTAL

SEPTEMBER

17.09. Sozialsprechtag, 14 - 17 Uhr, Gemeindeamt

19.09. Lesung von Andreas Jungwirth: „Wir haben keinen Kontakt mehr“, 20 Uhr, Karten nur im VVK, Bücherei Grünau

OKTOBER

10.10. Vorlesestunde für Groß & Klein von und mit Lena Raubbaum, 15 - 16 Uhr, Pfarrsaal

10.10. Das Trio Lepschi grünt so grün, Jubiläumskonzert des Trio Lepschi, 19:30 Uhr, Pfarrsaal

Änderungen vorbehalten - Termine an: office@werbering-vorchdorf.at

SCHARNSTEIN

SEPTEMBER

17.09. Vortrag: Pilze im Garten, 19 - 20:30 Uhr, Grüne Erde-Welt

18.09. Konzert: Recorder de Luxe & Guitar Excellence, Kammermusik, 20 Uhr, Moserei

19.09. INSEL Filmabend „DIE DOHNAL“, Anmeldung per Mail an office@imfz.at, 19 Uhr, Moserei

25.09. Konzert: FOLSOM, Rock aus Frankreich, 20 Uhr, Moserei

OKTOBER

02.10. Workshop „Pflanzenillustration“, 14 - 17 Uhr, Grüne Erde-Welt

02.10. Konzert: Ignaz Netzer, Blues, 20 Uhr, Moserei

03.10. Bauernmarkt, 9 - 11:30 Uhr, Kirchenplatz

03.10. Erntedankfest und 2. Geburtstag der Grüne Erde-Welt, 10 - 18 Uhr, Grüne Erde-Welt

08.10. Bürgerabend, 18 Uhr, LMS

09.10. Konzert: Bernhard Eder, 20 Uhr, Moserei

10.10. Themenführung Faszination Naturgarten, 10:30 - 13 Uhr, Grüne Erde-Welt

Nächster Redaktionsschluss: 29. Sep.
Erscheinungstermin: 15. Okt.

Wir veröffentlichen gerne ihre Termine! Textanzeigen sind kostenlos, kleines Foto € 50,- / Foto über Spalte € 95,-. Tarife zzgl. 5 % WA, 20 % USt.

E-Mail: tipp@werbering-vorchdorf.at
Tel: 0699 1505 8857

APOTHEKENDIENST
VORCHDORF/LAAKIRCHEN

SEPTEMBER

17. Stadt
18.-20. A1
21. Helios
22. Almtal
23. Stadt
24. A1
25.-27. Helios
28. Almtal
29. Stadt
30. A1

OKTOBER

1. Helios
2.-4. Almtal
5. Stadt
6. A1
7. Helios
8. Almtal
9.-11. Stadt
12. A1
13. Helios
14. Almtal

A1 Apotheke 07614/71795
Almtal-Apotheke 07614/6355
Helios Apotheke 07613/44999
Stadt-Apotheke 07613/2242
Bereitschaftsdienst Tel.: 1455

Kostenlose Gesundheitsberatung
„Wenn's weh tut!“ Telefon 1450

NEU: APO-APP

Foto: Apple Appstore



ÖSTERREICHISCHE
APOTHEKERRAMMER

Die kostenlose
Apo-App

ÄRZTEDIENST
VORCHDORF

SEPTEMBER

17. Dr. R. Westreicher
18. Dr. Bammer
19. HÄND Tel.Nr. 141 8-10 Dr. Bammer
+ Dr. R. Westreicher + Dr. Hohn
20. HÄND Tel.Nr. 141
21. Dr. Ozlberger
22. Dr. G. Gruber
23. Dr. Hohn
24. Dr. R. Westreicher
25. Dr. Bammer
26. HÄND Tel.Nr. 141 8-10 Dr. Bammer
+ Dr. R. Westreicher
27. HÄND Tel.Nr. 141
28. Dr. Ozlberger
29. Dr. G. Gruber
30. Dr. Hohn

Die Bereitschaftstermine für Oktober waren zum Redaktionsschluss noch nicht bekannt. Eine aktuelle Übersicht finden Sie auf www.vorchdorfonline.at/termine

Dr. Gerhard Gruber 07614/6394
Dr. Claudia Westreicher 07614/6225
Dr. Richard Westreicher 07614/6225
Dr. Christoph Hohn 07614/8274
Dr. Dominik Bammer 07619/2014
Dr. Burghard Ozlberger 07619/2014
Dr. Theresa Gruber 07614/52129

ZAHNÄRZTLICHER
NOTDIENST

www.zahnaerztekammer.at
Montag - Donnerstag 8 - 15 Uhr

NOTDIENSTZENTRUM, UKH Linz
Garnisonstr. 7, Tel: 0732/785877
täglich von 20 bis 24 Uhr und
Sa, So und FT von 8 bis 14 Uhr.

ZAHNÄRZTE VORCHDORF

DDr. Wolfgang Krenmayr, 07614/6445
Dr. Mary Klinkert, 07614/51377

Änderungen vorbehalten.
Ab 19 Uhr Hausärztlicher Notdienst
(HÄND): Telefon 141.

ASZ VORCHDORF

Dienstag und Freitag:
8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr
Samstag: 8 bis 12 Uhr

Gewerbepark Feldham
Josef Haas Straße 4
4655 Vorchdorf

Covid19-Regeln beachten:

Mindestens 1 m Abstand halten, Hygienemaßnahmen beachten

LAAKIRCHEN

freitags **Wochenmarkt**, 8 - 11 Uhr, Rathausplatz

SEPTEMBER

17.09. Wanderung Hochmühleck, Infos: Fakesch Wolfgang 0664 631 7531

17.09. Lesung Kurt Langbein: Das Virus in uns, 19 Uhr, Kulturzentrum ALFA

19.09. Wanderung Schlenken-Schmitzensteinrunde, Kontakt: Josef Humer 0699 1150 2555

19.09. Wanderung Grimming Schneegrubengrat (Ostgrat), Infos u. Anmeldung Bernd Huemer, 0680 2216 612

22.09. Gemeinderatssitzung, 19 Uhr, Neues Rathaus, Gr. Sitzungssaal

23.09. Wanderung Pensionistenverband Hochberghaus u. Wildpark, 9 Uhr Abfahrt Parkplatz Schulzentrum, Kontakt: 0699 1048 3026

25.09. Wanderung Gleinkersee - Dümlehütte, Kontakt: Anita Gruber 0664 413 5531

26.09. Jungscharstart, 14 Uhr, Pfarrheim

26.-27.09. Wanderung Großer Priel, Infos u. Anm. Robert Kronberger 0664 7385 5529

27.09. Kinderbergtour Katzenstein, ab 8 Jahre, Kontakt: Sonja Huemer 0664 324 0586

Nächster Redaktionsschluss: 29. Sep.
Erscheinungstermin: 15. Okt.

OKTOBER

02.-03.10. Überschreitung Gr. Schönberg, Rinnerkogel, Info u. Anm. Gerhard Schröder 0677 6337 3496

03.10. Wanderung Gasseltürme/Rötelstein auf den Mittelturn, Info u. Anm. Markus Eisenberger 0676 490 7580

05.10. Vortrag Helmut Pichler, 19:30 Uhr, Generationenzentrum

07.10. Wanderung Stumpfmauer, Info u. Anm. Robert Kronberger 0664 7385 5529

07.10. Wochentagwanderung mit Heide, Abfahrt u. Ziel nach Vereinbarung, Heide Wellmann, 07613 3674

10.-11.10. Watzmann Überschreitung, Info u. Anm. Vesna u. Helmut Mazanek, 0664 7505 3613

14.10. Wanderung Russberg ab Pass Gschütt, Info u. Anm. Hans Niederhauser 0664 7345 0748

Wir veröffentlichen gerne ihre Termine! Textanzeigen sind kostenlos, kleines Foto € 50,- / Foto über Spalte € 95,-. Tarife zzgl. 5 % WA, 20 % USt.

E-Mail: tipp@werbering-vorchdorf.at
Tel: 0699 1505 8857

BILDUNGSHAUS VILLA ROSENAL



Infoabend Diplomlehrgang Lebens- und Sozialberatung

Di, 22. Sept. um 18:30 Uhr – online
Mi, 14. Okt. um 18:30 Uhr vor Ort

Offene Gruppensupervision für beratende Berufe

Mi, 23. Sept., 17 - 21:15 Uhr

Online-Kurs für Meditation und Achtsamkeit

Start: So, 27. Sept.

Neue Homöopathie nach Körbler

Di, 29. Sept., 17 – 21 Uhr

Diplomlehrgang Touch for Health

Start: Mi, 30. Sept., 9 – 17 Uhr

Fortbildungslehrgang Stressmanagement und Burnout-Prävention

Start: Mo, 5. Okt., 9 – 17 Uhr

Vortrag Fasten für ein neues Lebensgefühl

Mo, 5. Okt., 18.30 Uhr, kostenfrei

Familienaufstellung

Do, 8. Okt. u. 15. Okt. von 9 – 14 Uhr

Details + Anmeldung:

www.instituthuemer.at / Tel: 07613/45000

EBERSTALZELL

SEPTEMBER

24.09. Linzer Bibelkurs mit Dr. Franz Kogler, 19 - 21:30 Uhr, Pfarrheim

27.09. Erstkommunionfeier, 9:30 Uhr, Pfarrkirche

OKTOBER

01.10. Linzer Bibelkurs mit Dr. Franz Kogler, 19 - 21:30 Uhr, Pfarrheim

02.10. Ein Abend mit Saxolady live, 20 Uhr, Pfarrsaal

07.-08.10. Blutspendeaktion, 15 - 21 Uhr, Gemeindeamt

Aktuelle Infos und Termine auf
www.vorchdorfonline.at

VORCHDORF »
ONLINE

Das LEISTET der Werbering für seine MITGLIEDER



WERBERING VORCHDORF
Wir. Hier. Alle zusammen.



- » Gemeinsamer **Interessensauftritt**
- » Mehrumsatz durch **Werbering-Gutscheine**
- » Professionelle Bewerbung und Abwicklung **Gutschein-System**
- » **Interessensvertretung** in der Gemeinde
- » Gemeinsame **Medienarbeit** über **VORchdorfer Tipp** und **vorchdorfonline.at**
- » **Vergünstigte Tarife** für Mitglieder in Werbering-Medien
- » **Impuls-Veranstaltungen** während des Jahres (Blühende Wirtschaft, Autofrühling, Italienische Nacht, Infoveranstaltungen)
- » Sensibilisierung für **regionales Einkaufen** (Kampagnen Fahr net fort, kauf im Ort, DANKE)

**JA, ICH
WILL!**

JETZT NEUMITGLIED WERDEN!
www.vorchdorfonline.at/ja-ich-will

Gilt auch für Betriebe in Umlandgemeinden!

Wir bekommen das schon „Gin“!

Exklusives Ginfestival



Erfrischende Wacholdernoten, ein fruchtiger Hauch von Zitrusfrüchten, leichte Spuren von Pfeffer sowie blumige Lawendelnnoten, Gin mit einer Note Honig oder Gin mit handverlesenen sanft gerösteten Kaffeebohnen aus Kolumbien verfeinert: Die mutige Kombinationsvielfalt könnte kaum größer sein für ein Destillat, das in den letzten Jahren ein Comeback erlebt. Am 7. November wird die Kitzmantelfabrik

zum Mekka für alle Freunde des guten Geschmacks! Beim 1. Gin- und Destillerie-Festival bieten 18 österreichische Hersteller, darunter viele regionale Marken ihre hochprozentigen Produkte an!

Mit Sicherheit „ginvoll“

Coronabedingt ist das Festival auf drei „Slots“ aufgeteilt. In jedem Slot ist genügend Zeit, die vielfältigen und hochprozentigen Genusswelten zu entde-

cken oder schon das eine oder andere Weihnachtsgeschenk besorgen. Die Veranstalter sind sich jedoch auch bewusst, dass das Ginfestival coronabedingt verschoben werden könnte. Dann gibt es die Genussveranstaltung am Ersatztermin, die Tickets bleiben 1:1 gültig.

Auf oeticket sind die limitierten Karten ab sofort erhältlich. Mit dem VORchdorfer Tipp können Sie sechs der begehrten Tickets im Wert von € 16,90 ergattern! Einfach Antwortkarte ausfüllen und zwei Tickets pro Slot um 15, 17:30 und 20 Uhr gewinnen!

Gewinnspiel: 3 x 2 Eintrittskarten Ginfestival Vorchdorf, 7. November



Nach welcher Note schmeckt ein typischer Gin?

Antwort _____

Name _____

Telefon/E-Mail _____



Einwilligung gem. EU-DSGVO: Ich erkläre mich bereit, dass mein Name im Falle eines Gewinnes in der kommenden Ausgabe veröffentlicht wird.

Antwort eintragen, ausfüllen, ausschneiden. Postkarte an:
Redaktion „VORchdorfer Tipp“, Oberhörbach 18, 4655 Vorchdorf.
Einsendeschluss: 01.10.. E-Mail / Telefonnummer nicht vergessen!

Onlineteilnahme: www.vorchdorfonline.at/gin-gewinn

stuco
Sicherheitsschuh-Hersteller

Qualität „made in europe“ - fair und sicher

Top Design, erstklassige Qualität, hervorragender Tragekomfort und dabei absolut sicher.

High Grip - die Schuhe für Profis auf der Baustelle!

High Grip WORKER (ohne Schutzkappe)
geprüft nach EN ISO 20345 O3 SRC

High Grip WORKER (mit Schutzkappe)
geprüft nach EN ISO 20345 S3 SRC

Erhältlich im Shop in Vorchdorf
oder im Online-Shop: www.stuco.com

Stuco GmbH
Lambacher Straße 41a, 4655 Vorchdorf

Stuco Shop in Vorchdorf
Mo-Do 8 - 12 / 13 - 17 Uhr, Fr 8 - 13 Uhr

Tel und Fax: 07614 5353-0
E-Mail: infoaustria@stuco.com

STEUER-TIPP

Stefan Huemer, BA



COVID-19 Investitionsprämie

Durch das Investitionsprämien-gesetz wird die Möglichkeit der Beantragung einer Förderung für bestimmte Neuinvestitionen eines Unternehmens geschaffen. Die Investitionsprämie beträgt grundsätzlich 7%. Die Prämie verdoppelt sich auf 14% bei Neuinvestition in den Bereichen

- Ökologisierung (u.a. Klimaschutz, Elektrofahrzeuge, Gebäudesanierung),
- Digitalisierung (u.a. E-Commerce, Cloud-Computing, etc.) und
- Gesundheit bzw. Life-Science (u.a. Entwicklung und Herstellung von Medizinprodukten).

Von der Investitionsprämie ausgeschlossen sind u.a.

- klimaschädliche Investitionen,
- unbebaute Grundstücke
- Gebäude und Grundstücksinvestitionen (wenn diese zum Verkauf oder zur Vermietung an Private gedacht sind) und
- Finanzanlagen, Unternehmensübernahmen, sowie aktivierte Eigenleistungen.

Förderkriterien: Unter anderem sind der Zeitpunkt der ersten Investitionsmaßnahme (zwischen 01.08.2020 und 28.02.2021), die Bezahlung, Inbetriebnahme und Mindestbeholdendauer der Neuinvestition, sowie die Beachtung geltender Fördergrenzen von entscheidender Bedeutung. Die Abwicklung der COVID-19-Investitionsprämie erfolgt über die Austria Wirtschaftsservice GmbH (AWS). Ihr BNP-Team unterstützt Sie gerne bei der Antragstellung!

BNP
WIRTSCHAFTSTREUHAND

BNP Wirtschaftstreuhand und Steuerberatungs GmbH
Lambacherstraße 40, 4655 Vorchdorf
Tel. 07614 6206-0, Fax 07614 6206-60
E-Mail: office-vorchdorf@bnp.at, www.bnp.at

Abstand, Hygienevorschriften und Disziplin

Veranstaltungen im Schatten von Corona auch im Herbst machbar.



Veranstaltung durchziehen oder absagen? Diese Frage stellen sich zur Zeit viele Veranstalter und bewegen sich „auf Sicht“. Vorchdorf hat sich mit der Kitzmantelfabrik in den letzten Jahren zu einer Veranstaltungshochburg entwickelt. Mit Corona kam die Delle und der Veranstaltungsbetrieb war unterbrochen. Wie ein Neustart wirkte dann der Auftritt des Addnfahrers am 2. September, jetzt sehen wir wieder steigende Fallzahlen. Ähnlich wie bei den Salzburger Festspiele setzen die Organisatoren auf: kleiner organisieren, auf Veranstaltungs-Slots setzen, Abstand halten, Maske tragen und Hygienevorschriften beachten. Zumindest bis jetzt...

Mit Sorge und Hoffnung zugleich blicken die Vorchdorfer Veranstalter in den Herbst 2020. „Corona macht uns das Leben schwer und wir bewegen uns auf Sicht“, so die Grundhaltung vieler Veranstaltungsorganisatoren. Grundsätzlich gibt es zwei Stoßrichtungen: entweder absagen oder umorganisieren.

Veranstaltungen geplant

Zu den geplanten Veranstaltungen im Herbst zählen etwa die Musikkonzerte von Siebenbürger Vorchdorf und Marktmusik aber auch neue Formate wie das Ginfestival. Die Veranstalter setzen bei der Durchführung auf folgende Grundsätze: kleiner organisieren, mehrere Termine bzw. Zeitfenster (Slots) und klare Hygienevorschriften.

Das Konzertformat „Wein trifft

Musik“ findet statt. Markus Resch, Obmann vom Musikverein Siebenbürger betont: „Die Besucher bei Wein und Musik haben einen definierten Platz an den Tischen und wir achten darauf, Abstände zu halten.“

Stefan Hörtenhuber, Obmann der Marktmusik, gibt einen Ausblick auf das Konzert im November: „Wir haben uns als Ziel gesetzt, das Konzert heuer durchzuführen, aber völlig neu und unter den Vorzeichen der Coronasituation“. Die Musiker präsentieren sich in fünf Ensembles zu je 15 Minuten. So formt sich der Auftritt zu einem „Konzert in fünf Viertel“ mit verschiedenen Musikrichtungen. Es gibt fix zugewiesene und klar gekennzeichnete Sitzplätze mit Mindestabstän-

den. Das Konzert findet zwei Mal statt, als Abendveranstaltung und als Matinée.

Ähnlich ist die Ausrichtung beim ersten Gin- und Edelbrand-Festival. Es wird klare Abstands- und Hygieneregeln geben. So wird die Körpertemperatur beim Eingang gemessen, jeder Besucher hat sein eigenes Verkostungsglas und innerhalb von drei Zeitfenstern dürfen maximal 150 Ginliebhaber in den Veranstaltungsreich.

Bei Verschiebung Tickets

1:1 gültig

Alle sind sich bewusst, dass die Fallzahlen steigen, es neue Limits gibt, gleichzeitig aber der Vorverkauf der Tickets läuft. Im Falle von Absagen gelten die Tickets bei den Ersatzterminen ebenso.

Neue Ära TLFA-B 2000/200

Modernes Tanklösch-Fahrzeug für FF Schart

Foto: FF Schart



Die FF Schart freut sich über die Übergabe eines TLFA-B 2000-200. Mit Hilfe der Unterstützung vom Land OÖ und der Marktgemeinde Vorchdorf ist das neue Einsatzfahrzeug seit dem Frühsommer im Einsatz.

Die FF Schart schrieb heuer ein neues Kapitel in der Vereinsgeschichte. Auf Grundlage der Gefahrenabwehr und Entwicklungs-Planung (GEP) des Landesfeuerwehrkommandos wurde eine Anschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeugs notwendig. Das alte Einsatzfahrzeug entsprach mit seinen 30 Jahren Dienstzeit nicht mehr den Anforderungen des 21. Jahrhunderts.

Das neue TLFA-B 2000-200 aus dem Hause Magirus Lohr fasst ein Transportvolumen für 2000 Liter Wasser sowie 200 Liter

Löschschaum und ist mit dem heutigen Standard ausgerüstet. Zusätzlich ist das Fahrzeug mit einer Lukas-Bergeausrüstung ausgestattet und somit ein All-rounder für sämtliche Brand- und technische Einsätze.

Kraftakt Anschaffung

Josef Scherleithner freut sich über die gelungene Anschaffung und bedankt sich gleichzeitig bei allen Akteuren, die zum Gelingen beigetragen haben. „Ohne der Unterstützung vom Land OÖ und einem wesentlichen Teil seitens Marktgemeinde wäre diese Investition

für die FF Schart unmöglich“, so der Kommandant. Die FF Schart ist mit ihren rund 70 Mitgliedern personell gut aufgestellt und stolz auf eine starke Jugendar-

beit. Das alte Tanklösch-Fahrzeug wird übrigens veräußert. Interessierte mögen sich bei Josef Scherleithner melden: office@vogelhubergut.at



Foto: vorchdorfmedia

Die Fahrzeugsegnung fand am 15. August nach dem Feiertagsgottesdienst am Schlossplatz statt.

AKTION

ZIEGELHAUS FRANZ zum Aktionspreis

ab €189.900,-*

Zentrale Vorchdorf Tel.: +43 7614 717 97-0
E-Mail: office@austrohaus.at

*www.austrohaus.at


AUSTROHAUS

Hereinspaziert zu den Hausmessen!

Foto: istockphoto



Am ersten Herbst-Wochenende zeigen Auto Esthofer (Vorchdorf), KFZ Müller (Bad Wimsbach + St. Konrad), Autohaus Hochreiter und Autohaus Kronberger (Kirchham) ihre neuesten Trends und Modelle.

„Wir feiern Jubiläum!“ KZF Müller GmbH hat gleich zwei

Gründe zum Feiern: 25 Jahre St. Konrad und 45 Jahre in Bad Wimsbach. Das Traditionsautohaus lädt zur Hausmesse mit einem Gewinnspiel, Sondermodellen und der Präsentation eines Peugeot Jungwagens.

Auch das Team Esthofer feiert einen „Runden“: 10 Jahre Esthofer Vorchdorf. Im Rahmen der

Hausmesse zeigt das Team rund um Markus Gollner die neuesten Modelle und zum runden Jubiläum gibt es den VW Golf 8 Rabbit, TSI, 90 PS ab € 15.990,-.

Weiter geht es nach Kirchham. Hier lädt Manfred Hochreiter zu Probefahrten mit allen Antriebsarten: Benzin, Diesel, Hybrid, Plug-In-Hybrid oder Elekt-

ro: Nutzen Sie ihre Chance und machen Sie sich selbst ein Bild über die Mobilität der Zukunft.

Auf Probefahrten der neuesten Ford-Modelle darf man sich auch bei Ford Kronberger freuen. Dazu gibt es viele Neuigkeiten und eine ganz besondere Aktion zur Hausmesse. Infos dazu finden Sie auf Seite 11!

Goodbye Hagelschaden

Hallo Werterhalt. Wir reparieren den Schaden und kümmern uns um die Abwicklung mit Ihrer Versicherung.

Preis für Dellendrücken je nach Schwere der Beschädigung. Nach Besichtigung machen wir gerne einen Fixpreis.



Service



Audi Service



SEAT



SKODA

Nutzfahrzeuge
Service

AUTO ESTHOFER TEAM

Vernunft, die bewegt!

Ihr VW Verkauf & Service Betrieb

4694 Ohlsdorf/Pinsdorf, Vöcklabrucker Straße 47, Tel. +43 7612 77477 0
4840 Vöcklabruck, Linzer Straße 38, Tel. +43 7672 75111

Ihre autorisierten VW Verkaufsagenten

4820 Bad Ischl, Salzburger Straße 68, Tel. +43 6132 22888 0
4655 Vorchdorf, Lambacher Straße 44, Tel. +43 7614 7933 0
E-Mail: info@esthofer.com, www.esthofer.com

10 Jahre Esthofer Vorchdorf

Feiern Sie mit uns!
Am 25./26. Sep.



VW Golf 8 Rabbit, TSI, 90 PS Neuwagen Angebot

Ab € 15.990,-¹

abzüglich € 1000,- Porsche Bank Bonus
und € 500,- Versicherungsbonus
inkl. 5 Jahre Garantie/100.000 km

Alle Preise u. Boni sind unverbindl. empfl., nicht kartell. Richtpreise inkl. u. MwSt. Preisnachlässe sind vom Listenpreis abgezogen. Kraftstoff-Verbrauch kombiniert: 5,3 l/100 km lt. WLTP. CO₂-Emission: 107 - 154 g/km, Symbolfoto: Stand 09/2020

¹ Bis zu € 2.500,- brutto Urlaubsgeld erhältlich auf alle VW Neuwagen (Lager- und Neubestellungen). Gültig bei Kauf bis 30.09.2020 (Datum Kaufvertrag) und Zulassung bis 31.12.2020 od. im Monat der Anlieferung bis spät. 31.03.2021. Die Aktion ist limitiert und kann pro Käufer nur 1x in Anspruch genommen werden. Solange der Vorrat reicht. € 1.000,- Porsche Bank Finanzierungsbonus eines VW Neuwagen (ausgen. folg. Modelle: up!, e-up!, T-Cross und Polo mit € 500,- Bonus) u. zusätzlich € 500,- Versicherungsbonus bei Abschluss einer KASKO Versicherung über die Porsche Bank. Mindestlaufzeit: 36 Monate. Mindest-Nettokredit 50% v. Kaufpreis. Ausgen. Sonderkalkulationen f. Flottenkunden u. Behörden, nur f. Privatkunden. Gültig bis 31.12.2020 (Kaufvertrags-/Antragsdatum).

AUTO ESTHOFER TEAM
Vernunft, die bewegt!

4655 Vorchdorf, Lambacher Straße 44
Tel. 07614 7933-0, Mail info@esthofer.com
www.esthofer.com



VORTEILSWOCHEN

4 Alu-Winterkomplettreder gratis¹⁾

Der neue
CAPTUR

ab € 16.540,- inkl. Finanzierungs- & Versicherungsbonus²⁾ Auch erhältlich als **Plug-in Hybrid**

Alle Preise und Aktionen verstehen sich inkl. aller anwendbaren Steuern, Händlerbeteiligung und Boni (Modell-, Öko-, Finanzierungs- und Versicherungsbonus) für Privatkunden, bei Kaufvertragsabschluss eines neuen Renault PKW bis 30.09.2020. ¹⁾ Aktion gratis Alu-Winterkomplettreder: ausgenommen sind die Modelle Trafic, Master, Clio 5 EDC Initiale Paris, Talisman Initiale Paris und Twizy. Kangoo Winterkomplettreder inkl. Stahlfelgen. ²⁾ Finanzierungsbonus iHv bis zu € 1.000,- abhängig vom finanzierten Modell (Mindestlaufzeit 24 Monate, Mindest-Finanzierungsbetrag 50 % vom Kaufpreis) und Versicherungsbonus iHv € 500,- (gültig bei Finanzierung über Renault Finance (RCI Banque SA Niederlassung Österreich) und bei Abschluss von Vollkasko- und Haftpflichtversicherung bei carplus / Wv. Städtische mit Mindestlaufzeit 36 Monate. Es gelten die Annahmerichtlinien der Versicherung.) sind freibleibende Angebote von Renault Finance, gültig für Verbraucher. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfotos. Kombierter Verbrauch von 1,4-6,4 l/100 km, CO₂-Emission von 32-145 g/km, homologiert gemäß WLTP.

f o i n renault.at

ZUR PROBEFAHRT BEREIT BEIM
AUTOHAUS HOCHREITER/KIRCHHAM

FREIHEIT NEU ERLEBEN



**JETZT LOSFAHREN UND
ERST 2021 ZAHLEN!
MIT 4 JAHREN JEEP-GARANTIE.²⁾**

Jeep
THERE'S ONLY ONE

Gesamtverbrauch: 5,4-9,4 l/100 km, CO₂-Emissionen: 141-213 g/km. Symbolfoto. Stand 09/2020. ¹⁾ Kalkulationsbeispiel bei Vertragsabschluss im Juli 2020. Jeep Renegade 409 L20 S. Listenpreis: € 21.790,-. Barzahlungspreis: € 17.890,-. Kredit mit erhöhter Schlussrate. Laufzeit 60 Monate. Fahrleistung/Jahr 10.000 km. 6 Monate rückzahlungsfrei, danach 53 Monatsraten zu je € 269,-. Anzahlung € 0,-. Schlussrate € 6.020,-. Gesamtkreditbetrag € 17.890,-. Gebühren € 434,-. Sollzinssatz fix 4,07%, eff. Jahreszins 4,89%. Gesamtbetrag € 21.069,-. Voraussetzungen: Bankübliche Bonitätskriterien, Wohnsitz/Beschäftigung in Österreich. Freibleibendes Angebot der FCA Bank, gültig bis 30.09.2020. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. ²⁾ 2 Jahre Neuwagengarantie und 2 Jahre Jeep Care mit Fahrleistung von 120.000 km. Jeep ist eine eingetragene Marke der FCA US LLC. Mehr Informationen auf jeep.at

FCA BANK
Austria

JEEP SERVICEPARTNER

MÜLLER
KRAFTFAHRZEUG-GESMBH

4654 Bad Wimsbach, Au 54
Tel. 07245/25230
4817 St. Konrad, Bundesstr. 14
Tel. 07615/8315
www.kfz-mueller.at

25 WIR FEIERN 45 JUBILÄUM

25 Jahre St. Konrad
45 Jahre Bad Wimsbach

HAUSMESSE
25. & 26.
SEPTEMBER



- ✓ GEWINNSPIEL
- ✓ SONDERMODELLE
- ✓ PEUGEOT JUNGWAGEN

Jeep
KRAFTFAHRZEUG-GESMBH

MÜLLER
KRAFTFAHRZEUG-GESMBH

QUALITÄT
DIE SIE BEWEGT

Bad Wimsbach | 07245 / 25230

www.kfz-mueller.at

St. Konrad | 07615 / 8315

B.A.

Fachbeitrag Muskelverspannung

VON MAG. KONRAD FORSTINGER, MSC. - PHYSIOTHERAPEUT MOORBAD GMÖS

Kleine Bewegung, große Wirkung

Der Spannungszustand eines ruhenden Muskels wird als Ruhetonus bezeichnet. Liegt man entspannt im Bett, hat die Nackenmuskulatur einen niedrigeren Ruhetonus als sitzend mit starrem Blick in den Fernseher. Bei Bewegungslosigkeit verfestigt sich die Nackenmuskulatur zu einer zähen Muskelmasse. Dadurch kann das Kopfgewicht mit geringerem Energieaufwand gehalten werden [vgl. Masi, 2008]. Dieses energieschonende, 'Einsteifen' eines Muskels (Thixotropie) setzt nach ca. 30 Minuten Bewegungslosigkeit ein, wird aber bereits nach wenigen Bewegungen wieder vollständig aufgelöst [vgl. Laube, 2014].

Muskelschmerzen und Verspannungen

Wird ein Körperteil über einen zu langen Zeitraum nicht be-



Igeln sie sich vorne zusammen. Dabei bewegen sie auch ihre Schulterblätter nach vorne und rollen den Kopf ein. Danach richten Sie sich auf, ziehen die Schulterblätter nach hinten und legen den Kopf in den Nacken. Machen Sie 5 Wiederholungen am Stück, dreimal vormittags und dreimal nachmittags.

wegt treten neben dem Einsteifen auch Durchblutungsstörungen der Muskelmasse auf [vgl. Laube, 2004; Mense, 2014]. Während eines klassischen Büroarbeitstages kann durch



fehlende Bewegung die Durchblutung eines Muskels sinken, sodass brennende Schmerzen auftreten. Bei sitzenden Berufen sind meist die Schulterblätter, der Nacken oder die Len-

MOORBAD
GMÖS

Bad Gmös Kurbetriebs GmbH
Rahstorf 10, A-4663 Laakirchen
www.moorbad.gmoes.at

denwirbelsäule betroffen. Die Schmerzen erinnern häufig an Verspannung, Verkrampfung oder Müdigkeit. Die Beschwerden nehmen im Tagesverlauf zu, nächtliche Schmerzen treten selten auf [vgl. Stam in Westerhuis, 2011].

Mein Tipp

Wenn sie berufsbedingt sitzen oder einfach nur gerne lesen oder fernsehen, sollten sie das natürliche Einsteifen des Körpers nicht überbeanspruchen. Zum Wiederherstellen der Muskel- und Sehnendurchblutung reichen einige kleine, dafür aber regelmäßige Unterbrechungen der Routine.

Senorenheim: Abriss nun sichtbar



Foto: vorchdorfmedia

Mit dem Abriss der Außenmauern wurde Ende August begonnen.

Bereits seit Wochen wurde das Seniorenheim in den Innenräumen auf Rohbauzustand zurückgebaut, nun sind die Bauarbeiten auch außen sichtbar. Nach der Abtragung des Gebäudes soll das Seniorenheim neu errichtet werden und dem Stand der heutigen Anforderun-

gen entsprechen. Künftig sollen 84 Heimbewohner im neuen Senioren- und Pflegeheim untergebracht sein. Das neue winkelförmige Gebäude soll Funktionalität für das Personal und Lebensqualität für die Bewohner und Besucher vereinen.

Die neue BAM
Laufmeterberechnung

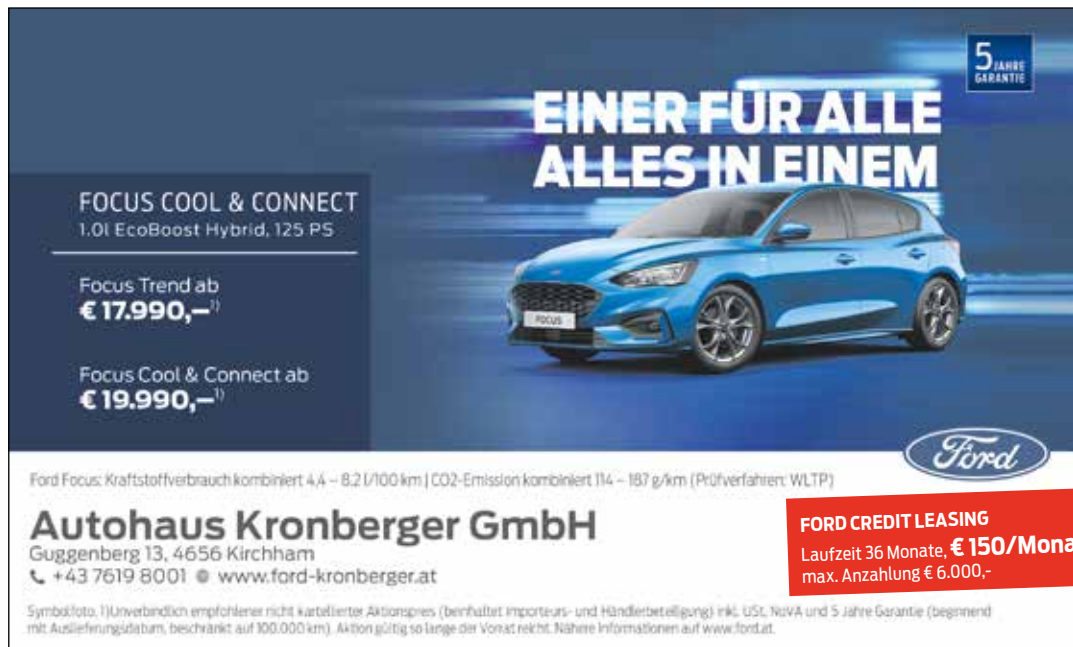
"In dieser Qualität gehts nicht günstiger!"

450 €/m - Unterschränke
380 €/m - Hochschränke
425 €/m - Hängeschränke
plus Laden und Zubehör

ewo
nanoo
[nanoo]
Anti-Fingerprint
Oberfläche

www.bam-wohnen.at
Neue Landstraße 37, 4655 Vorchdorf
07614/214 14 0
office@bam-wohnen.at

BAM
WOHNEN



**EINER FÜR ALLE
ALLES IN EINEM**

FOCUS COOL & CONNECT
1.0l EcoBoost Hybrid, 125 PS

Focus Trend ab
€ 17.990,-¹⁾

Focus Cool & Connect ab
€ 19.990,-¹⁾

Ford Focus: Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,4 – 8,2 l/100 km | CO₂-Emission kombiniert 114 – 187 g/km (Prüfverfahren: WLTP)

Autohaus Kronberger GmbH
Guggenberg 13, 4656 Kirchham
☎ +43 7619 8001 • www.ford-kronberger.at

FORD CREDIT LEASING
Laufzeit 36 Monate, **€ 150/Monat**
max. Anzahlung € 6.000,-

Symboldfoto 1) Unverbindlich empfohlener nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Importeurs- und Händlerbeteiligung) inkl. USt, NoVA und 5 Jahre Garantie (beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 100.000 km). Aktion gültig so lange der Vorrat reicht. Nähere Informationen auf www.ford.at.



Liebe Leserin, lieber Leser,

ich hoffe, Sie hatten einen schönen Sommer und konnten sich gut erholen. Zum Herbst-Start und anlässlich der Auto-Herbsttage in unserem Autohaus, am Freitag 25.9. und Samstag 26.9., haben wir für Sie ein besonderes EXTRA vorbereitet: Sichern Sie sich jetzt Ihren € 250,- Service-Gutschein!*

Kommen Sie zur Besichtigung und Probefahrt und nutzen Sie die attraktiven Preis- und Leasingvorteile. Es stehen Ihnen die neuesten Ford-Modelle für eine Probefahrt zur Verfügung. Unser kompetentes Verkaufsteam erstellt Ihnen gerne das für Sie passende Angebot.

Welcher Elektroantrieb ist der richtige für Sie? Hybrid, Mild-Hybrid, Plug-in-Hybrid oder Vollelektisch? Wir beraten Sie ausführlich dazu und über die zukunftsweisenden Ford-Hybrid-Modelle.

Auch stellen wir Ihnen die neuen Ford NUGGET Freizeitmobile vor – genau die Richtigen für Ihren Komfort und Ihre Flexibilität auf Reisen wie auch im Alltag. Für Ihre besonderen Freiheitserlebnisse jetzt bei uns auch zu mieten!

Ja, es tut sich was im Autohaus Ford Kronberger in Kirchham. Kommen Sie zu uns und überzeugen Sie sich, wir freuen uns auf Sie!

Ihr Kurt Kronberger
und das gesamte Team



SPART NICHT BEIM SPASS

FORD FIESTA COOL & CONNECT

Jetzt ab
€ 10.990,-¹⁾

Ford Fiesta: Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,2 – 7,0 l/100 km | CO₂-Emission 111 – 158 g/km (Prüfverfahren: WLTP)

Autohaus Kronberger GmbH
Guggenberg 13, 4656 Kirchham
☎ +43 7619 8001 • www.ford-kronberger.at

FORD CREDIT LEASING
Laufzeit 36 Monate, **€ 48,50/Monat**
max. Anzahlung € 3.297,-

Symboldfoto 1) Unverbindlich empfohlener nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Importeurs- und Händlerbeteiligung) inkl. USt, NoVA und 5 Jahre Garantie (beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 100.000 km). Aktion gültig so lange der Vorrat reicht. Nähere Informationen auf www.ford.at.



FORD PUMA

FORD PUMA COOL & CONNECT

Der neue Crossover SUV verbindet dynamisches Design, die innovativsten Technologien von Ford und optimales Raumangebot in einem Auto. Die Ford MegaBox im Kofferraum bietet Ihnen zusätzlich 80 Liter Stauraum und macht den Ford Puma zum echten Raumwunder.

BEI LEASING JETZT AB **€ 16.990,-¹⁾**

Ford Puma: Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,5 – 6,5 l/100 km | CO₂-Emission kombiniert 118 – 147 g/km (Prüfverfahren: WLTP)

Autohaus Kronberger GmbH
Guggenberg 13, 4656 Kirchham
☎ +43 7619 8001 • www.ford-kronberger.at

Symboldfoto 1) Unverbindlich empfohlener nicht kartellierter Aktionspreis (beinhaltet Importeurs- und Händlerbeteiligung) inkl. USt, NoVA und 5 Jahre Garantie (beginnend mit Auslieferungsdatum, beschränkt auf 100.000 km). Aktion gültig so lange der Vorrat reicht. Nähere Informationen auf www.ford.at.



* Beim Kauf eines Neuwagens am Fr 25.9. und Sa 26.9.2020 erhalten Sie als besonderes EXTRA einen Gutschein im Wert von € 250,- * für alle Service-, Reparatur-Arbeiten sowie Zubehör. Gutschein gültig 24 Monate ab Fahrzeugübergabe.

Der Vorstand und die Mitarbeiter der Sparkasse Lambach trauern um ihren langjährigen Kollegen, Walter Mistlberger.

Nach kurzer, schwerer Krankheit hat uns Walter Mistlberger am 5. September für immer verlassen. Walter begann bereits 1967 mit 18 Jahren seinen Dienst in der Sparkasse Lambach. 1974 wechselte der gebürtige Vorchdorfer in seine „Heimatsparkasse“ und umsorgte über 4 Jahrzehnte seine Kunden in der Region in finanziellen Belangen. Mit seiner Loyalität und humorvollen Art war er bei den Kunden und Kollegen sehr beliebt. Er überraschte oft mit spontanen Gedichten oder selbst gemalten Karikaturen und sorgte damit für eine heitere Gestaltung mancher Firmenfeier.

Seine Leidenschaft war die Malerei. Viele schöne Aquarelle, Öl-



bilder, Bühnenbilder bei Vorchdorfer Faschingsitzungen und Schützenscheiben stammen aus Walters Hand. Auch die kunstvoll gestalteten Weltpartags-Kinderschalter bleiben uns und unseren Kunden sicher in Erinnerung.

Gerne war er in der Natur unterwegs und so konnte man ihn mit seiner Helga oft auf seinem Lieblingsberg, dem Grünberg, begegnen.

Ein Sparkassen-Urgestein ist leider nicht mehr unter uns. Lieber Walter, wir vermissen dich.

Deine Sparkassen-KollegInnen

Kinder in den Ferien

Fotoworkshop im Freien



Foto: Gemeinde Eberstalzell

In die Welt der Fotografie tauchten Kinder bei der Ferienspiel-Aktion in Eberstalzell ein.

Fotografin Rupp-Neuböck veranstaltete einen Fotoworkshop bei sich zu Hause. Die Kinder

durften vor der Kamera posieren und auch selbst Hand anlegen. Die entstandenen Portraits durften die Kinder anschließend beliebig verzieren. Der Kreativität waren an diesem Vormittag keine Grenzen gesetzt.

PV-Ventilator selbst gebaut



Foto: Monika Neudorfer

Durchaus stolz präsentierten die Kinder ihren eigenen Solarventilator, den sie mit Unterstützung von Josef Malfent (li.), Gerhard Haslinger (1.v.re.) und Martin Schwarzmüller (2.v.re.) – alle E-Gem-Gruppe – gebastelt hatten.

Die E-Gem-Gruppe (Energiespargemeinde Bad Wimsbach-Neydharting) war heuer erstmals beim Wimsbacher Ferienprogramm mit dabei. Die angemeldeten Kinder bastelten einen Solarventilator. Gleichzeitig bekamen die Teilnehmer spielerisch Infos zu erneuerbaren Energieträgern.

Mit viel Geschick legten die Kinder Hand an, um ihren ei-

genen Ventilator zu bauen. Für den „Turm“ musste geschliffen, geleimt, gebohrt und gehämmert werden. Gerhard Haslinger schaute als gelernter Tischler mit dem Auge des Profis, ob alle sauber arbeiteten. Die Drähte beim Motor löteten die Kinder genau unter der Anleitung von Martin Schwarzmüller an. Das PV-Modul, das für die Energie sorgt, bauten die Jungbastler fachkundig mit Josef Malfent zusammen.



WERBERING
VORCHDORF

Folge **vorchdorfonline** auf Facebook oder Instagram und gewinne! Wir verlosen 10 x € 50 Werbering-Gutscheine!

vorchdorfonline



GEFÄLLT MIR



ABONNIEREN



**10 x € 50,-
GEWINNEN!**

Verlosung im November unter allen „Likes“ und „Abonnenten“ von vorchdorfonline auf Facebook und Instagram.

Ultraschnelles Glasfaser-Internet für Eberstolz

Glasfaserausbau gestartet

Foto: Gemeinde Eberstolz



Eberstolz setzt auf Glasfaser aus dem Hause Expert Nöhmer: Johann Moser, DI (FH) Daniel Kohler, Simon Aberl (Firma Nöhmer), Bürgermeister Günther See, Gerhard Nöhmer und Fritz Baumgarten

Gemeinsam mit der Firma Expert Nöhmer forciert die Gemeinde Eberstolz den Ausbau des Glasfasernetzes. Der Baustart für die nächste große Ausbaustufe erfolgte pünktlich im August.

Der Ausbau wird in mehreren Stufen realisiert und konzentriert sich zur Zeit auf das Ortszentrum.

Je nach Ausbaugeschwindigkeit und Witterung könnten in diesem Jahr noch Abschnitte (z.B. Richtung Spieldorf) hinzukommen. Die Ausbaustufen werden durch den Partner Expert Nöhmer auf Basis der zu realisierenden Förderabschnitte definiert.

Die flächendeckende Erschließung der Gemeinde Eberstolz

erfolgt im Rahmen eines mit Mitteln von Bund und Land Oberösterreich geförderten Projektes, welches es ermöglicht, die Haushalte in ländlichen Gebieten kostengünstig an das schnelle Netz anzuschließen. Ziel ist es, bis Herbst 2023 eine größtmögliche Glasfaser-Flächenabdeckung in Eberstolz zu erreichen.

Infos und Neues aus der Region!



Lieber gleich auf vorchdorfonline.at schauen!

Tagesaktuelle Berichte und die umfangreichste Terminübersicht aus Vorchdorf und Umgebung finden Sie auf vorchdorfonline.at.

VORCHDORF 
ONLINE

Komfort und Flexibilität auf Reisen wie im Alltag FORD Transit Custom NUGGET

Jetzt auch zu mieten!



Wohin es auch geht, reisen Sie komfortabel und mit Stil. Mit dem **Ford Transit Custom NUGGET** können Sie sich auch unterwegs ganz **wie zu Hause** fühlen, egal ob Sie neue Orte entdecken oder Ihre Lieblingsziele noch einmal besuchen möchten. Sie haben die Wahl zwischen einem Hoch- oder einem Aufstelltdach – beides Optionen, die sowohl Ihren Alltag als auch die Urlaubsreise für Sie und mit Ihrer Familie angenehm und komfortabel machen.

Für weitere Informationen, **Camper-Beratung** und für Ihr individuelles Angebot stehen wir Ihnen als Camper-Profis gerne zur Verfügung. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!

Autohaus Kronberger GmbH

Guggenberg 13, 4656 Kirchham
☎ +43 7619 8001 ✉ office@ford-kronberger.at
🌐 www.ford-kronberger.at



Energiegruppe Vorchdorf und KEM Traunstein informieren

Kläranlage Vorchdorf versorgt sich zu 50 % selbst mit Strom.

BEI UNS
DAHOAM

Foto: vorchdorfmedia



Aus den vielen Haushalten, Betrieben und öffentlichen Einrichtungen Vorchdorfs ergießt sich ein rauschender Abwasserstrom in die Kanalisation. Durch das unterirdische Röhrensystem gelangt er in die Becken der örtlichen Kläranlage. Dort wird das verbrauchte und verschmutzte Wasser so umfassend gereinigt, dass es sauber in die Alm gelangt – und so völlig unbelastet wieder in den großen Wasserkreislauf der Natur eintritt.



Die Aufbereitung der Abwässer braucht zwar viel Strom, die Hälfte dafür wird in Vorchdorf vor Ort selbst gewonnen.

Zur Wiederherstellung der Wasserreinheit braucht es jede Menge Strom. Soviel, dass die Kläranlage den größten Posten auf der Stromrechnung der Marktgemeinde Vorchdorf ausmacht: Über ein Drittel des kommunalen Energieverbrauchs gehen auf das Konto der Kläranlage, weiß Christian Hummelbrunner von der Energiegruppe zu berichten.

Doch die Abwasserklärung nimmt nicht nur viel Energie in Anspruch, sondern setzt auch viel Energie frei, z.B. in Form von Klärgas, das im Blockheizkraftwerk in Strom und Wärme umgewandelt wird. Die Dachflächen der Kläranlage bieten seit 2014 zwei Photovoltaikanlagen Platz. Zusammen erzeugen sie pro Jahr 60.000 kWh Strom.

Das ist genug um 20 Haushalte zu versorgen.

Eine saubere Sache

Der laufende Ertrag des Sonnenkraftwerks in der Wassereinigungsanstalt im Ortsteil Feldham kommt ebenfalls der Kläranlage zugute. Fließt reichlich Sonnenstrom, fährt der

Gasmotor des Kraftwerks seine Leistung automatisch zurück. Gemeinsam decken Klärgas und Sonne mehr als die Hälfte des Energiebedarfs in der Kläranlage. Damit halbiert sich das Stromvolumen, das die Marktgemeinde Vorchdorf zwecks Wasserrecycling für die Kläranlage zukaufen muss.

300 Fotos im „Der Garten Vorchdorf“ verewigt



In ihrer Arbeit widmete sich die Künstlerin der Frage „Was wird hergezeigt, was ist herzeigbar?“. Nach der Sichtung von 700 Fotos blieben 300 übrig, die Post in eine Collage zusammensetzte. Es entstand so eine Tapetenlandschaft für Jung und Alt, zum Entdecken, Wiederfinden und Begegnungen aller Art.

Ende August startet eine neue, gruppenspezifisch interessante Ausstellung im Ziegel-

böck-Durchgang. Barbara Post war im Sommer 2,5 Wochen in Vorchdorf unterwegs, um mit

Einverständnis der Besitzer, Fotos von Gärten, Pflanzen, Bäumen und Wiesen zu machen.

Der außergewöhnliche Stoff ist noch bis 27. November im öffentlichen Durchgang zu sehen.

Auch heuer: Pickerl für den Klimaschutz sammeln und gewinnen!

Im Herbst regional und klimaschonend einkaufen mit Sammelpass!

Foto (Archiv): vorchdorfmedia e.U.



Wer regional und fair einkauft, schont die Umwelt. Zwischen 28. 09. und 11. 11. heißt es Punkte sammeln und mit etwas Glück gewinnen. Sammelpässe gibt es auf der Gemeinde und bei jedem teilnehmenden Betrieb, wie etwa im Weltladen.

Teilnehmende Betriebe

A1 Apotheke
Aigner Raumausstatter
Almtal Apotheke
Amering tipp-topp Installationen
ASZ Vorchdorf
Bäckerei Probst
Bauernmarkt
C.R.W. Sports
Cafe Zwirn
Creativ Optik
Elektro Payrhuber GmbH
EP:Kicker
FixFax Bürotechnik
Fleischhauerei Pöll
Gärtnerei Leithinger Robert
Goldschmied Gruber Alois
Haargenau Lohninger
Hoftaverne Ziegelböck
Lagerhaus Vorchdorf
Peter Schmalwieser
Piefke Schuhe, Jeans & mehr
Plaichinger Karl GesmbH
Raiffeisenbank Vorchdorf
Revital-Shop Vorchdorf
Sparkasse Vorchdorf
Speis Vorchdorf
Susanne anziehend
Textilreinigung Anita Kirchmair
Trafik Fischer
Trend-Haus Bachmaier
Weltladen

Unter dem Motto „Heute für morgen - Klimaschutz JETZT!“ laden die Gemeinde Vorchdorf und das Klimabündnis Oberösterreich auch heuer zu der Sammelpass-Aktion „Freunde der Erde“ ein: Wer zwischen 28. September und 11. November klima- und umweltfreundlich unterwegs ist oder Besorgungen macht, kann sich bei den teilnehmenden Betrieben Pickerl für den Sammelpass abholen und mit dem vollen Sammelpass an einer Verlosung teilnehmen.

Mitmachen und gewinnen!

Wer bis 20. November einen vollen Sammelpass im Gemeindeamt abgibt, wird mit einer kleinen Aufmerksamkeit belohnt und nimmt an einem Gewinnspiel teil. Die Preise sind wieder eine Familien-Saisonkarte für das Vorchdorfer Freibad, ein 100 €-Gutschein vom Radgeschäft Thomas Zoidl und Laudachtaler im Wert von 60 €. Damit wollen wir klima-

freundliches Handeln fördern und die regionale Wertschöpfung stärken.

Pickerl erhält man etwa für klimafreundliches Unterwegssein (zu Fuß, mit dem Rad, Öffis, E-Auto, etc.), für den Kauf von regionalen, biologischen bzw. fair gehandelten Produkten, Einkaufen mit eigener Tasche oder Korb, für Reparaturen von Dingen bei einem örtlichen Fachbetrieb, für den Konsum von fleischfreien Gerichten, den Einkauf im Revital-Shop oder für die Rückgabe von getrennten Wertstoffen im ASZ.

Pro Einkauf und Person kann nur ein Pickerl ausgeteilt werden, auch wenn mehrere klimafreundliche Maßnahmen zutreffen. Pro Person kann nur ein voller Sammelpass abgegeben werden.

Die Sammelpässe liegen ab 28. September beim Gemeindeamt und den teilnehmenden Partnern auf.

Infos und Übersicht: www.vorchdorfonline.at/klimaschutz

werbung

- > LOGOS / CD
- > VISITENKARTEN
- > PROSPEKTE, FLYER
- > PLAKATE
- > WEBSEITEN

medien

events

vm vorchdorf media

vorchdorfmedia e.U.

Mag. Gerhard Radner, 4655 Vorchdorf
0699 15058857 | www.vorchdorfmedia.at

ELEKTROTECHNIK
GASPERLMAYR

etga

KOMPETENT -
FAIR - ZUVERLÄSSIG

Christoph Gasperlmayr
Fischböckauer Straße 30
4655 Vorchdorf

0699/12855895
cg@etga.at
www.etga.at



TOLLE AKTIONEN UND ANGEBOTE ERWARTEN SIE IM V-C



Gratis Neopren Kosmetiktasche
beim Kauf einer Babor Ampullenkur. Ideal auch zur „Ernährung“ deiner Haut nach dem Sommer.

Hydra

der Frischekick für die durstige Haut. 7 Stk. um **19,90 €**

Algae

die Meeresbrise für fahle Haut. 7 Stk. um **29,90 €**

Beauty Rescue

der Neustart für die geschwächte Haut. 7 Stk. um **39,90 €**

Gültig im ganzen September. Nur solange der Vorrat reicht.

Wir freuen uns über Ihre Terminvereinbarung unter Tel. 07614 - 7179570.

be-well healthspa
Massage Kosmetik Fußpflege

Apotheke A
Zeit für Ihre Gesundheit

**SCHULTÜTE
GRATIS**

Gestärkt durch die Schulzeit!

Damit Ihr Kind mit einem starken Immunsystem für die Schulzeit gewappnet ist, gibt es in der A1-Apotheke den APO-LIFE Multivitaminensaft - jetzt mit gratis Schultüte*



*Nur solange der Vorrat reicht

Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-18 Uhr | Sa: 8-12 Uhr

HANDY & COMPUTER

3 A¹ SHOP T. m-tel

Lambacherstrasse 32, 4655 Vorchdorf
Im V-Center Untergeschoss Parkdeck

Tel. 06605010419 oder 0761452244

E-Mail: vconnectshop@vconnectshop.at

Ein Tarifcheck sollte regelmäßig durchgeführt werden. Wir beraten sie gerne über die aktuellsten Tarife aller Netzbetreiber und Möglichkeiten zur Vertragsverlängerung.



Ebenso erhalten Sie bei uns Ladebons und Wertkarten, auch Wertkartenregistrierung sind bei uns möglich.



Weiters



-40%

**40
JAHRE
PEARLE**

**ALLE BRILLEN
ALLE SONNENBRILLEN**

Gültig in teilnehmenden Filialen, beim Kauf einer optischen Brille (Fassung + Glaspaket ab Gold). Nicht in Verbindung mit weiteren Rabatten und Angeboten, ausgenommen „Zweite Brille gratis“. Zweite Brille gratis beim Kauf einer 1. Brille ab 100,- bzw. Gleitsicht ab 150,-; 2. Brille Bonus (Fassung + Glaspaket) im Wert von 100,- bzw. 150,- (Gleitsicht, nur wenn die 1. Brille ein Gleitsichtbrille ist).

Pearle

EHME SHOPPINGATMOSPHÄRE ENTER IN VORCHDORF.

V CENTER
FACHMARKTZENTRUM VORCHDORF

HERBST-DEAL

-20%



auf alle Taschen,
Rucksäcke und
Geldbörsen.

Gültig von 17. - 26.09.20 bei
Lang Schuhe in Vorchdorf.

Lang
SCHUHE SEIT 1930

HERBST ANGEBOTE

Angebote gültig von 21. September
bis 03. Oktober

Genießersackerl

**NUR
3,30
EURO**



**NUR
5,90
EURO**

**Schlemmer-
Frühstück**

Schlemmer-Frühstück nur in
Frühstücks-Filialen erhältlich

Ausgenommen Sonn- und Feiertage und
gültig in allen Filialen (ausgenommen
Salzburger Flughafen)

RESCH & FRISCH

AM LIEBSTEN IMMER



**Neu in
der Fussl
Modestraße!**

Q/S
designed by

Neues Verabschiedungsgebäude und Urnenpark in Kirchham

Bauprojekt startete mit Abriss.

Nach 20monatiger Planung startete die Gemeinde Kirchham am 1. September mit dem Bau eines neuen Verabschiedungsgebäudes und eines Urnenfriedhofes. Da die bestehende Aufbahrungshalle samt Lagerräumen weder optisch noch funktionell den zeitgemäßen Anforderungen entspricht, wird diese geschliffen und am gleichen Standort neu errichtet. Zusätzlich wird der angrenzende Friedhof um einen parkartigen Urnenhain erweitert.



Bestatter KommR Gerhard Spitzbart, Pfarrer P. Burkhard Berger, Vizebgm. Ingo Dörflinger, Bürgermeister Hans Kronberger und Architekt Mag. Georg Hochleitner beim Abriss der alten Verabschiedungsgebäudes.

„Aufgrund der exponierten Lage am Ortseingang war uns nicht nur die Funktionalität, sondern auch die Architektur besonders wichtig“, betont Bürgermeister

Hans Kronberger, der sich so wie alle Verantwortungsträger der Gemeinde von der Planung von Architekt Mag. Georg Hochleitner begeistert zeigt. Die

Verbindung von der schlichten, bewusst dunkel gehaltenen Aufbahrungshalle („Schrein“) und dem hellen, „himmelwärts“ gerichteten Verabschiedungsraum soll den Übergang vom Tod zum ewigen Leben symbolisieren, so Architekt Hochleitner. Auch die Baumaterialien wurden demnach ausgewählt: Die Funktionsgebäude samt Aufbahrung werden in Beton, die hellgedeckte Flügelkonstruktion mit großen Glasflächen in Holz errichtet.

Räumlichkeiten für alle Religionen und Konfessionslose

Der Vorplatz wird in gebürstetem Beton ausgeführt, als Bepflanzung sind Ginko- und

Ahornbäume vorgesehen. „Es war uns ein Anliegen, die gesamte Anlage so zu konzipieren, dass sehr wohl traditionelle Begräbnisse wie auch Trauerfeiern im kleinen Kreis abgehalten werden können“, betont Bürgermeister Hans Kronberger und ergänzt, „dass die Räumlichkeiten allen Religionsgemeinschaften wie Konfessionslosen gleichermaßen zur Verfügung stehen.“

42 Plätze im neuen Urnenpark

Der neue Urnenhain wird an der Ostseite des Ortsfriedhofes errichtet und ist sowohl direkt von der Aussegnungshalle als auch vom Inneren des Gräberfriedhofes erreichbar. Die bestehende Friedhofsmauer wird erweitert und schließt die parkähnliche Anlage mit Bäumen und Sitzbänken ein. In der ersten Ausbaustufe stehen 42 Urnengräber (jeweils einen Quadratmeter groß) zur Verfügung. Die Verwaltung des Urnenparks wird die Gemeinde übernehmen. Das Gesamtprojekt wurde mit einem Kostenrahmen von 950.000 Euro vom Land OÖ genehmigt, wobei die Gemeinde Kirchham knapp 50 Prozent zu finanzieren hat. Die Fertigstellung ist für April und die feierliche Eröffnung für Ende Mai 2021 geplant.



vor 30 Jahren

Trotz des unbeständigen Wetters lockte die 3. Gewerbeausstellung des Werbering Vorchdorf viele Besucher in das neu gestaltete Zelt. Auf 1.000 m² Ausstellungsfläche zeigten bekannte aber auch zahlreiche neue Aussteller ihre Produkte.

Nach der Eröffnung durch Bürgermeister Josef Schwaha wurde drei Tage lang ein umfangreiches Programm für Jung und Alt geboten.

Bei einer groß angelegten Tombola konnte man wertvolle Preise gewinnen. An den ersten beiden Ausstellungstagen wurden Heißluftballon-Fahrten verlost. Aufgrund der unsicheren Wetterlage konnten diese aber leider nicht planmäßig durchgeführt werden und die Losgewinner erhielten stattdessen Warengutscheine.

Am Sonntag spendete der jahrelange Werbering-Obmann Franz Neuhuber vom Café Zwirn den Hauptpreis: Eggenberger Bier in Form des Körpergewichts. Das große Aufwiegen fand mittags im Festzelt statt.

Den Kindern wurde ebenfalls ein umfangreiches Programm geboten. Ein Ringelspiel, ein Clown, Ponyreiten und eine Hüpfburg sorgten für Begeisterung unter den kleinsten Besuchern.



Das Modell von Architekt Mag. Hochleitner zeigt einen hellen, „himmelwärts“ gerichteten Verabschiedungsraum, der den Übergang vom Tod zum ewigen Leben symbolisieren soll.

SPC verstärkt Öl- und Gasbrennerservice

B.A.

Heiztechnik Reisenberger übergibt an SPC.

Foto: SPC Gebäudetechnik



Christian Spitzbart (links) übernimmt nach knapp 40 Jahren das Brennerservice von Walter Reisenberger, der in Pension geht. SPC erweitert damit sein Gebäudetechnikservice für Öl- und Gasbrennerkunden und bietet ab sofort Wartungen an.

Rund 40 Jahre lang war Brennerservice Reisenberger bekannt für professionellen Service von Öl- und Gasbrennern. Mit Pensionsantritt übergab der Vorchdorfer nun sein Inventar an den Kirchhamer Betrieb SPC. Geschäftsführer Christian Spitzbart

freut sich: „Als Gebäudetechnik-Spezialist sind wir seit drei Jahren am Markt und können nun dieses wichtige Service für Öl- und Gasheizungen verstärkt anbieten“.

Eine jährliche Wartung des Brenners ist deswegen sinnvoll,

da sich im Heizbetrieb Verbrennungsrückstände ablagern und das Heizsystem nicht mehr effizient läuft. Im Rahmen der Ölkessel-Wartung reinigt der Servicetechniker von SPC nicht nur den Brenner. Auch Düsen, Filter und Brennkammer werden serviciert. „Gerade jetzt vor der Heizsaison ist ein professioneller Service sinnvoll, um einen optimalen Betrieb der Heizung zu gewährleisten“, rät der Installations-Profi.

Das Team von SPC Gebäudetechnik freut sich auf Ihre Terminanfrage!

info@spc-technik.at
+43 7619 27209

Feichtenberg 32 | 4656 Kirchham

www.spc-technik.at

Heizung

Sanitär

Lüftung

Solar

Klima

Service

Landjugend Vorchdorf:

Direktvermarkterbroschüre, neues Heim und erfolgreiche Teilnahme auf Bezirksebene.

Wer glaubt, dass das Vereinsjahr der Landjugend Vorchdorf im Jahr 2020 - zu Zeiten von Corona - komplett leer aussieht, irrt sich gewaltig. Trotz den strengen Bestimmungen ließ sich die Landjugend nicht davon abhalten, Gutes zu tun. Denn auch mit Ausgangsbeschränkungen kann man sich nützlich machen – auch wenn einiges anders verläuft als gedacht und geplant.

Anfangs dachten sich die Landjugend-Mitglieder, dass der Terminkalender in diesem Jahr ziemlich unbeschrieben bleibt. Jedoch änderte sich dies sehr schnell. Michael und Manuel tüftelten im Zuge des JUMP-Projektes fleißig an einer Direktvermarkterbroschüre. Ziel war es, die Vorchdorfer Bevölkerung auf das reichhaltige Angebot aufmerksam zu machen, das die regionalen Bauern anbieten. Der Erlös dieser Broschüre wird an den Sozialfond „WIR helfen“ gespendet.



Platz drei bei Genussolympiade für die Vorchdorfer Manuel Dickinger und Michael Meingassner.

Darüber hinaus steht der Landjugend noch ein riesen Projekt bevor – und zwar die Umsetzung

des neuen Landjugendheimes. Um den Altbau auf deren Bedürfnisse anzupassen, wurden kleine

bis mittelgroße Taten vollbracht. Der Startschuss dafür ist bereits gefallen. In den nächsten Wo-

chen werden die Mitglieder ihr neues Heim mit voller Motivation und Tatendrang vollenden und daraufhin als zentrale Wirkungsstätte nutzen.

Auf Bezirksebene fand unter Berücksichtigung der Coronaauflagen das Bezirkspflügen statt. Die Vorchdorfer waren mit Tobias Kronberger auf Platz 1 und Paul Amering auf Platz 4 vorne dabei.

Natürlich traten auch bei der diesjährigen Agrar- und Genussolympiade wieder einige Teams an und versuchten mit bestem Wissen und Gewissen die jeweiligen Stationen und deren Aufgaben zu meistern. Manuel Dickinger und Michael Meingassner erreichten den 3. Platz in der Kategorie „Agrar“.

Bayerische Wanderer als Zielgruppe



Wanderkarte Traunsee-Almtal wurde in Bayern, wie z.B. in Regensburg, beworben.

Um den Wanderurlaub in der Region Traunsee-Almtal zu bewerben waren Hermann Hühmayr, Franz Salfinger und Hans Prangl drei Tage in Bayern „on Tour“. Die Oberösterreicher präsentierten die Region an verschiedenen Stationen, in Regensburg bei Intersport Tahedl,

am Markt in Deggendorf sowie in der Altstadt in Passau. Es ergaben sich viele äußerst positive Gespräche und die süddeutschen Nachbarn zeigten großes Interesse am Naherholungsangebot unserer Region, was auf viele naturbewusste Gäste auch im Herbst hoffen lässt.

WC-Reiniger-Tabs



Diese selbstgemachten Tabs sind einfach hergestellt und erleichtern das Reinigen der Toilette.

Dafür benötigt man:

- 130 g Natron
- 30 g Zitronensäure-Pulver
- Aroma-Öl nach Wahl
- 1 EL Spülmittel
- eine Eiswürfelform

Anleitung:

1. Natron und Zitronensäure-Pulver in einer Schüssel vermischen.
2. Aroma-Öl auf die Pulvermischung träufeln.
3. Spülmittel hinzufügen und alles gut miteinander verrühren.
4. Die Mischung in die Eiswürfelform drücken und am besten über Nacht einfrieren.
5. Vorsichtig aus der Form lösen und in einem luftdichten Gefäß aufbewahren.

Quelle: "Geniale Tricks"

Drei Lionsclubs retteten Lebenshilfe-Haus.



Die Lionsclubs Laakirchen, Traunsee Allegra und Gmunden machten gemeinsame Sache und bewahrten mit der großzügigen Unterstützung von € 11.500,- das Lebenshilfe-Haus in Steyrermühl vor der Schließung.

„Normalerweise nehmen wir dabei maximal 3000 Euro in die Hand, die wir aus Benefizveranstaltungen und anderen Aktionen lukrieren“, sagt Helmut Kinast, Sekretär und Projektleiter des Lionsclub Laakirchen. Für die Lebenshilfe Gmunden schaffte der Verein jedoch einen besonderen Kraftakt.

Der Lionsclub Laakirchen schloss sich mit dem Lionsclub Traunsee Allegra und dem Lionsclub Gmunden zusammen, um die Lebenshilfe außergewöhnlich zu unterstützen. Mit einem Betrag von von 11.500 Euro wurde das Wohnhaus in Steyrermühl damit vor deren Schließung bewahrt.

Großinvestitionen notwendig

Neben baulichen Erweiterungen musste die Lebenshilfe eine Pflegebadewanne für 7500 Euro und einen Deckenlift im Wert von 4000 Euro installieren. Andernfalls hätten die acht Bewohner der Einrichtung ihren Wohnplatz verloren.

Die Unterstützung entlastete zudem das Pflegepersonal enorm. „Als ich von dieser Unterstützung der drei Lionsclubs hörte, fehlten mir die Worte“, sagt Arnold Bauer, Obmann der Lebenshilfe Gmunden. Ende Juni wurden die neuen Sanitäreinrichtungen im Beisein von Vertretern der drei Lionsclubs feierlich übergeben.



Infos und Neues aus der Region!

Lieber gleich auf vorchdorfonline.at schauen!

Tagesaktuelle Berichte und die umfangreichste Terminübersicht aus Vorchdorf und Umgebung finden Sie auf vorchdorfonline.at.

VORCHDORF 
ONLINE

WERBERING
VORCHDORF

Folge **vorchdorfonline** auf Facebook oder Instagram und gewinne! Wir verlosen 10 x € 50 Werbering-Gutscheine!

vorchdorfonline



GEFÄLLT MIR



ABONNIEREN



**10 x € 50,-
GEWINNEN!**

Verlosung im November unter allen „Likes“ und „Abonnenten“ von vorchdorfonline auf Facebook und Instagram.

Nepal bittet um Hilfe und Unterstützung!



Corona kennt keine Grenzen und trifft vor allem die Bevölkerung in Drittwelt-Ländern mit voller Wucht. Eines davon ist Nepal. Der Vorchdorfer Franz Bachinger unterstützt seit Jahren Projekte im Himalaya-Staat und berichtet: „Nepal erlebt einen Dauer-Shutdown. Schon jetzt

haben 25% aller nepalesischen Kinder zu wenig zu essen und kein Bildungsangebot mehr“. Vor Ort unterstützt ihn Matina Shakya. Die einstige „Kumari“ (Kindgöttin) sorgt dafür, dass Kinder zu Essen und Schulmaterial kommen. Bachinger bittet um Hilfe und Unterstützung.

**Spendenkonto: NEPALI SUNRISE EUROPE
AT90 2031 7077 0117 8654 - „Notfall Fonds“**

REZEPT-TIPP



PUTENKEULEN-RAHMFLAISCH

von Maria Austaller (Bad Wimsbach-Neyd.)



ZUTATEN:

- › 500 g Putenkeulenfleisch
- › 1 Zwiebel
- › 1/2 rote Paprika
- › 1/2 grüne Paprika
- › 1/4 l Sauerrahm
- › 1 TL Paprika edelsüß
- › 1 TL Tomatenmark
- › Salz, Pfeffer
- › Knoblauch
- › etwas Butter

ZUBEREITUNG:

Zwiebel fein hacken, Paprika in feine Streifen schneiden. Das Putenfleisch vom Knochen lösen und in kleine Würfel schneiden, salzen und pfeffern.

Das Fleisch in heißer Butter hellbraun rösten, Zwiebel und Paprikastreifen mitrösten.

Im eigenen Saft unter Zugabe von wenig Wasser und den Gewürzen weichdünsten.

Paprikapulver und Tomatenmark beifügen, zuletzt mit Sauerrahm aufgießen und das Ragout zu molliger Konsistenz eindicken lassen.

Mit Nockerl, Nudeln oder Reis servieren.

Hol dir einen € 20,- Laudachtaler!

Wir suchen Rezepte, besonders solche, die in die kommende Saison passen. Als kleines Dankeschön gibt's für ein veröffentlichtes Rezept eine Werberingmünze im Wert von 20 Euro. **Der nächste VORchdorfer Tipp erscheint am 15. Oktober.**

Rezept einfach abfotografieren und per Whats App schicken - Telefon: 0699 15 05 88 57, Stichwort Rezepttipp, oder per Mail an: tipp@werbering-vorchdorf.at



**Schick uns den Rezepttipp einfach per Whats App!
Gericht und Rezept abfotografieren und senden an: 0699 15 05 88 57 - Stichwort Rezepttipp.**

Visionär, Pionier und Apotheker aus Leidenschaft

Seit Jahrzehnten prägt Hans Falkensammer die Apotheken-Landschaft

BEI UNS
DAHOAM

Fotos: vorchdorfmedia



Seit Jahrzehnten prägt Mag. Hans Falkensammer die OÖ Apothekerlandschaft. Er ist Gründungsmitglied der Apotheker-Vereinigung „Rat und Tat“, war Kammerpräsident und ein Befürworter für Naturheilkunde. In seiner Laufbahn ist der Vorchdorfer seiner Überzeugung treu geblieben und setzt auch heute noch auf Beständigkeit, Tradition und direkten Kundenkontakt.

Hans Falkensammer hat in seiner Berufslaufbahn bereits vieles erlebt. „Apotheker ist ein Handwerk, das gelernt sein muss“, zeigt er sich überzeugt und warnt davor, billige Imitate

über Online-Anbieter zu kaufen.

Hauseigene Produkte aus der Volksheilkunde

Die Vorchdorfer Almtal Apotheke in der Bahnhofstraße ist seit

Jahrzehnten ein Ort, wo Kunden Linderung bei Beschwerden suchen und auch finden. Das liegt mitunter daran, dass es hier bewährte Hausspezialitäten gibt, die bis heute ihre Wirkung be-

wiesen haben. Die Rezepte für den hauseigenen Hustensaft oder Schwedenbitter sind bereits über 60 Jahre gleich. „Sie sind gut, helfen und schmecken“, so Falkensammer, der das

Erstmals Zirkus-Camp als Sommerprogramm

Hervorragend kam das Sommerprogramm des Zirkus Aramant an. Geplant waren ursprünglich zwei Feriencamps für Kinder ab 6 Jahren. Schlussendlich sind es dann vier geworden.

Das Original Zirkuszelt wurde auf der Wiese neben der Kitzmantelfabrik aufgebaut. Die Kinder hatten die Möglichkeit, Zirkusluft zu schnuppern und tauchten eine Woche lang in die interessante Welt des Zirkuslebens ein. Ob als Seiltänzer, Trapez-Akrobaten, Tierdompteur



Manege frei hieß es für Kinder an gleich vier Wochen im Corona-Sommer 2020.

oder Clown - die Kinder wurden zu den Stars in der Manege.

Direktorin Patricia Spindler zeigte sich sehr zufrieden von ihren neuen Artisten. „Die Kinder waren sehr diszipliniert und selbstständig.“ Der Spaß kam trotzdem nicht zu kurz, die Zirkusfamilie war sehr bemüht, den Kindern trotz des Trainings auch genügend Zeit zum freien Spielen zu lassen. Als krönender Abschluss und Höhepunkt des Camps fand jeweils am Freitag eine exklusive Vorstellung für die Eltern und Verwandte statt.



Bei den Mitarbeiterinnen setzt die Almtal-Apotheke auf Beständigkeit und langjährige Dienstverhältnisse. Freundlichkeit und kompetentes Wissen, das ist das „Rezept“ der Almtal Apotheke für die Kunden.

Wissen aus der Volksheilkunde gerne mit seinem Beruf kombiniert. Durch zahlreiche Reisen und Exkursionen auch in ferne Länder haben Pflanzen aus dem Himalaya, Edelweiß oder Schneealge Einzug in die haus-eigenen Produkte gefunden. „Selbst die Eigenschaften von Ziegenmilch bei Neurodermitis sind in unsere Produktentwicklungen eingeflossen“ weiß Hans Falkensammer zu berichten.

Rat und Tat

Er selbst war schon immer ein Pionier und war vor 38 Jahren bei der Gründung der Apothekengruppe „Rat und Tat“ an vorderster Stelle dabei. Was damals mit 16 Personen begann, ist heute ein erfolgreiches Netzwerk mit über 100 Mitgliedern, 150 Eigenprodukten der Serie ApoLife sowie Anbieter saisonaler Schwerpunkte aus dem klassischen Arzneimittel-Sortiment.

Beständigkeit und Tradition

In seiner Apotheken-Philosophie setzt Falkensammer auf einfache Grundwerte. Qualität in Beratung, Produktwahl und

„Welche Tabletten sind das im ‚Nachtkasterl‘ von der Oma?“

Dienstleistung sowie Kontinuität. Zwei Mitarbeiterinnen sind bereits über 20 Jahre im Betrieb. Mag. Valiko war ebenso in der Almtal Apotheke tätig und führt

die Philosophie nun in der A1 Apotheke weiter. „Es kam schon öfters vor, dass Angehörige hilfesuchend vorbei kamen, weil sie im Nachtkästchen der

Oma Arzneimittel gefunden haben, die sie nicht mehr zuordnen können. Wir konnten ihnen dann weiterhelfen“, weiß Falkensammer zu berichten und fügt hinzu: „Da kann keine Online-Apotheke mithalten“. Auch sonst ist die Apotheke im realen Leben ein verlässlicher Gesundheitsdienstleister. Neben der Direktberatung können sich die Kunden darauf verlassen, dass sie eine geprüfte Ware bekommen und ein Dienst für Hauslieferungen kann in Anspruch genommen werden.

Nacht und Wochenende

Außerhalb der regulären Öffnungszeiten übernehmen die Almtal und A1-Apotheke zwei Mal wöchentlich den Nacht- und zwei Mal im Monat den Wochenend-Dienst. Falkensammer betont, dass es sich um Notdienste handelt und im Sinne der Grundversorgung auch also solche vom Kunden verstanden werden müssen.

NEU aus Ihren Vorchdorfer-Apotheken

Österreichische Kosmetik zum Wohlfühlen

B.A.



Seit vielen Jahren stehen die ApoLife® Produkte aus den Vorchdorfer Apotheken für österreichische Produkte in Apothekenqualität zu einem fairen Preis. Nun wurde das vielfältige Sortiment um eine Kosmetikserie erweitert: ApoLife® Cosmetics.

Selbstverständlich setzen die Produkte der Serie auf 2 bewährte, heimische Wirkstoffe, die direkt aus unseren Alpen stammen: Edelweiß und

Schneealge. Und natürlich werden diese pflanzlichen Wirkstoffe nicht aus unserer alpinen Natur gestohlen, sondern schonend unter Laborbedingungen nachgezüchtet und für die Kosmetik in reinsten Form nutzbar gemacht.

Edelweiß ist seit Jahrhunderten als Heilpflanze und für seine antioxidative Wirkung bekannt. Es schützt die Haut vor freien Radikalen und vor Umweltschäden. Edelweiß vermag, unsere Haut

als natürliche Anti-Aging-Blume aus unserer heimischen Bergwelt zu stärken.

Die Schneealge ist ein kälteangepasster Alleskönner, der in der Natur unter widrigsten Bedingungen seine Kraft beweist. Die Schneealge gilt als Energiequelle für unsere Haut, unterstützt die Zellregeneration und spendet wertvolle Feuchtigkeit. ApoLife® Cosmetics, die österreichische Kosmetik-Serie, erhalten Sie ab sofort und exklusiv in Ihren Vorchdorfer Apotheken.

BEI UNS DAHOAM

Haben auch Sie eine Geschichte für unsere neue Serie „Bei uns dahoam“? Dann schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an:
tipp@werbering-vorchdorf.at
0699 - 1505 8857

Vorchdorfer Musikvereine passten sich an Situation an.

Musik bei den Vorchdorfer Wirten



Auf Initiative der Vorchdorfer Blasmusikvereine konzertierten im Sommer kleine Ensembles bei den Vorchdorfer Wirten. Insgesamt standen 11 Termine am Programm der Konzert-Serie „Musik beim Wirt“. Die spontanen Gastgartenkonzerte kamen gut an und wurden als Ersatz für die beliebten Kulturserie „Vorchdorfer Musiksommer“ angeboten.

Coronabedingt haben die Musikvereine umorganisiert und sich bereits im Frühjahr für die Sommerkonzerte vorbereitet. Es entstanden neue Musikgruppen

wie z.B. „Die Mittlern“ und „Die Junga“ der Marktmusik, oder das Ensemble im Musikverein Siebenbürger. Die „Tanzklainer“, die bereits vor Corona gegrün-



det wurden, waren ebenso öfters im Einsatz.

Kulturreferent Gerhard Radner hat die coronatauglichen Sommerkonzerte angeregt und forciert. Die Musikobmänner Markus Resch und Stefan Hörtenhuber übernahmen die Organisation in den Musikvereinen. „Mit Musik beim Wirt“ konnten wir trotz strenger Empfehlung seitens Blasmusikverband musizieren und nebenbei in verschiedenen Gastgärten für eine Unterhaltung der Gäste sorgen“, freuen sich

die Initiatoren. Als Bühnen der etwas anderen Sommerkonzerte dienten abwechselnde Stationen: der Pavillon beim Schloss Hochhaus, die Gastgärten beim Wirt in der Edt und in der Hof-taverne Ziegelböck sowie der Tanglberg vor Jo's Restaurant und das Vorchdorfer Freibad.

Die Auftritte fanden von Juni bis Ende August statt. Die Marktgemeinde Vorchdorf sowie die Tourismusgruppe unterstützte das kulturelle Projekt im außergewöhnlichen Coronasommer 2020.

Jubiläumsfahrt auf Franz-Josefs-Höhe



Foto: privat

Mit dem Trabi von Sohn Mathias reiste Bürgermeister Gunter Schimpl auf die Franz-Josefs-Höhe am Großglockner. Dort findet eine Sonderausstellung „Trabi-Ansturm am Großglockner – Reisefreiheit nur anlässlich 30 Jahre Mauerfall“ statt.

Unter die Nostalgiefahrer mischte sich Bürgermeister Gunter Schimpl mit Sohn Mathias zu einer Sonderfahrt auf den Großglockner. Die 2.000 Höhenmeter waren kein Problem für den 26 PS starken frisch restaurierten „Ostblock-Maserati“.

Der zweite Trabant der Schimpls ist neben weiteren Kultautos noch bis Oktober täglich von 10 bis 16:30 Uhr im Besucherzentrum auf der Kaiser-Franz-Josef-Höhe im Rahmen „30 Jahre Grenzöffnung in Ungarn“ zu bestaunen.

Sicherheitskonzept der Veranstalter ging voll auf:

Addnfahrer begeisterte in Kitzmantelfabrik



Foto: FG event productions OG

Eigentlich hätte er bereits im Mai kommen sollen, der Addnfahrer aus Bayern. Coronabedingt wurde die Veranstaltung verschoben und konnte am 2. September nachgeholt werden.

Der Kabarettabend war eine Premiere nach der Corona-Pause. Die Sitzplätze im Fabriksaal wurden markiert und die 370 Besucher wurden von den Mitarbeitern der Kitzmantelfabrik zu den zugewiesenen Plätzen begleitet. „Das Publikum war sehr diszipliniert und hielt sich an sämtliche Anweisungen“ so der Veranstalter.

Terminvorschau der Kitzmantelfabrik:

15.10. Kabarett mit Walter Kammerhofer – Offline (Das neue Programm), Beginn 20 Uhr
06.11. „Spaßvogel(n)!“ - Bayerisches Typenkabarett mit Martin Langer, 20 Uhr
19.11. Kabarett mit Gery Seidl – HOCHTIEF, 20 Uhr

Premiere mit Corona-Auflagen

Golden Bunny Race 2020

Anfang August fand zum ersten Mal das „Golden Bunny Race“ in Spielfeld (Eberstalzell) statt. Der gleichnamige Enduro- und Motocross-Club aus Vorchdorf mit rund 55 Mitgliedern unter der Leitung des Präsidenten und Rennleiters Georg Hörtenhuber“ zauberte mit seinem Team eine perfekte Strecke in die Landschaft.



Auf den rund 5 km und ca. 9 Minuten langen und technisch anspruchsvollen Passagen war

für jedes Enduroherz das Richtige dabei. Am ersten Renntag fand ein freies Training über vier

Stunden statt, bevor sich die Teilnehmer in einer Qualifikationsrunde für die Startaufstellung maßen. Die Brüder Walter und Michael Feichtinger vom Team MSC Mattigofen / Factory Team Walzer sicherten sich mit einer Zeit von 7:13 min den ersten Starterplatz, bester MSC Golden Bunny Racer beim Prolog war Paul Seyr mit einer Zeit von 8:12 min.



Das Rennen am Sonntag startete pünktlich um 10 Uhr. Im 2-Sekunden-Takt gingen die Fahrer bei brütender Hitze auf die dreistündige Renndistanz als Team oder in Einzelwertung. Die FF Spielfeld sorgte in der Zwischenzeit für ausreichend Nachschub und Abkühlung der Betreuer, Streckenposten und Helfer. Um 13 Uhr konnte Georg Hörtenhuber das Rennen ohne größere Zwischenfälle erfolgreich abwinken.

Aufgrund der Covid19-Auflagen war das Rennprojekt keine Leichtigkeit. Mit streng begrenzter Starterzahl und extremen Auflagen bei der Verköstigung des Fahrerlagers konnte das Rennwochenende gemeinsam mit der FF Spielfeld perfekt gemeistert werden.

Dank gilt allen Beteiligten, Unterstützern, Anrainern und dem Roten Kreuz Vorchdorf mit Notarzt Dr. Richard Westreicher.



Mag. Thomas Höglinger
Steuerberater

Gmunden Linz Kirchdorf Scharnstein Bad Ischl **Vorchdorf**

UNSERE TAXPERTISE, IHRE ZUFRIEDENHEIT.

AUCH IM FÖRDERDSCHUNDEL
DER E-MOBILITÄT.

www.proconsult-wt.at

PROCONSULT
Steuerberater | Wirtschaftsprüfer

STECKBRIEF

Stefanie Stöttinger



Ein guter Tag beginnt mit.... einer Dusche um richtig munter in den Tag starten zu können. Eigentlich bin ich nämlich eine Nachteule und am Produktivsten, wenn alle Kinder schlafen.

Niemals ohne... meinen Kalender! Dort wird alles notiert um nichts zu vergessen.

An meinem Beruf gefällt mir besonders... die Abwechslung und das Arbeiten mit Familien.

Meine Kinder sollen einmal... zufrieden sein können.

Energie tanke ich... bei einem Spaziergang mit meinem Mann und unseren Alpakas.

Warme Socken... aus Alpakawolle, hab ich das ganze Jahr an, wenn ich abends im Büro arbeite.

Bei der Alm.... gibt es immer eine Beschäftigung für unsere Kinder. Steinmanderl bauen, Steine bemalen, baden, picknicken,...

Nicht vermissen würde ich.... vermutlich ein paar Kilos auf der Waage.

Stefanie Stöttinger (32), aufgewachsen in Eberstallzell, ist stolze Mutter von vier Kindern. Die frisch gebackene Hebamme ist vielen auch als Trageberaterin und Alpakazüchterin in der Oberen Pappelaiten in Vorchdorf bekannt. Gemeinsam mit ihrem Ehemann Christoph ist sie Inhaberin des Zwergperten-Shops und verkauft u.a. passende Kindersitze.



Mobiles Sommerfest



Außergewöhnliche Zeiten schaffen außergewöhnliche Ideen und neue Konzepte, dachte sich der Musikverein Siebenbürger und setzt dieses Jahr auf ein „mobiles Sommerfest“.

Ein Sommer ohne der typischen Siebenbürger Bratwurst, kaum vorstellbar. Anstatt des traditionellen Sommerfestes hinter dem Musikheim gab es coronabedingt eine Altern-

tive. Treue Anhänger konnten im Vorfeld Vorbestellungen für die beliebte Grillbestellung beim Musikverein Siebenbürger abgeben. Am Tag des abgesagten Sommerfestes wurde dann beim Musikheim, in Fischböckau und Einsiedling gegrillt und die Vorbestellungen abgeholt. Kleine Ensembles wie die „DeTurna“, sowie das Holzbläserquintett sorgten bei den einzelnen Abholstationen für musikalische Unterhaltung.

Museum als Ort für private Exponate



Museums-Kurator Josef Hubmer freut sich auf private Aussteller.

Mit einem besonderen Aufruf richtet sich das Museum der Region Vorchdorf an private Sammler. Wer seine „privaten Schätze“ der Öffentlichkeit präsentieren möchte, findet im Museum Vorchdorf einen richtigen Ort dazu. In laufenden Wechsel-Ausstellungen können Sammler ihre Schätze präsentieren. Josef Hubmer vom Museum freut sich auf jede Anfrage und hilft gerne weiter, wenn es darum geht, die Exponate museumsgerecht zu präsentieren. Tel.: 0676/89865578, museum@vorchdorf.ooe.gv.at

Aktuelles und Neues im JUZ4YOU



Einen neuen Assistenten und die neue regionale Marke „Strizzi Cola“ gibts im Jugendzentrum Vorchdorf.

Das gesamte JUZ4YOU bedankt sich bei Tina Hartleitner für die jahrelange engagierte Arbeit und gratuliert zum Bachelor.

Nach zahlreichen ehrenamtlichen Arbeitstagen verrichtet nun ein neuer Assistent seinen Dienst im Juz. Sein Name ist Vik-

tor (27) und er ist von Mo bis Do ab 17:30 Uhr antreffen.

Ein Sommerhighlight war neben der Ferienspielaktion das traditionelle Juz-Turnier statt. Zwei Mannschaften traten in fünf Disziplinen gegeneinander an.

Getreu dem Motto „Fahr nicht fort, bleib im Ort“, wird das Jugendzentrum Vorchdorf seit September von „Strizzi Cola“, der neuen Limo Marke der Brauerei Schloss Eggenberg langfristig unterstützt.

Rätsel-Lösungswort

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Name _____

Adresse _____

☐

Einwilligung gem. EU-DSGVO: Ich erkläre mich bereit, dass mein Name im Falle eines Gewinnes in der kommenden Ausgabe veröffentlicht wird.

Einsendeschluss: 05.10. Ausfüllen, einwilligen, ausschneiden und absenden.

Postkarte an: Redaktion „VORchdorfer Tipp“, Oberhörbach 18, 4655 Vorchdorf.

Statt E-Mail bitte nur mehr online absenden: www.vorchdorfonline.at/gewinnspiel

südamer. Wurfgerät	Schnaps	inhaltslos	Bewohnerin eines Erdteils	tatkräftiges Streben	Sinnesorgan	weibl. Vorname	Abzählreim: ..., me- ne, muh
beharren				Platz im Theater			
Form e. Hilfszeitworts				falscher Weg (in die ... gehen)			
Operettenkomponist (Oscar) † 1954	nicht viel		Vorort von Salzburg				öst. Karikaturist (Manfred) † 2016
zeitlos, immer				ugs.: still, ruhig			Mono-gamie
Schnapsfabrik	Sängerin der Wiener Staatsoper † 1993		Wort der Ablehnung	Gemisch			
Vogel der Antarktis							Hochschule (Kurzwort)
Bergform	eine Weltreligion		Schienenverkehrsmittel				
schlechte Malerarbeit							
Traubenpresse	Not, Misere		Transportbehälter für lose Gegenst.	bahnen, erleichtern			
Gartenhäuschen							
Bindemittel (Baugewerbe)	Aufgussgetränk						
nicht dick							

Auflösung des letzten Rätsels

Gelato (1-6)

su0919-0110

www.vorchdorf.at



WERBERING
VORCHDORF

Folge **vorchdorfonline** auf Facebook oder Instagram und gewinne! Wir verlosen 10 x € 50 Werbering-Gutscheine!

vorchdorfonline



GEFÄLLT MIR



ABONNIEREN



**10 x € 50,-
GEWINNEN!**

Verlosung im November unter allen „Likes“ und „Abonnenten“ von vorchdorfonline auf Facebook und Instagram.

Wir gratulieren den Gewinnern!

Die Redaktion bedankt sich für die zahlreichen Einsendungen und gratuliert den Gewinnern recht herzlich zu folgenden Preisen:

5 x € 10,- Werbering-Gutscheine

für Maria Winterleitner
aus Eberstalzell



Gutschein über € 30,- gültig bei



für Rosemarie Itzenthaler
aus Gschwandt

Gutschein über € 20 gültig bei



für Maria Ammer
aus Vorchdorf

Online teilnehmen: www.vorchdorfonline.at/gewinnspiel

Datenschutzgrundverordnung: Gewinnberechtigt sind nur jene Teilnehmer, die eine Einwilligung zur Veröffentlichung von Name und Ort erteilen (Hakerl Gewinnkarte bzw. Onlineformular). Dies gilt für alle Teilnehmer ab Mai 2018.

Kinder Rätselspaß (Lösungswort: Eisbecher). Wir gratulieren zu je € 20,- Werbering-Gutscheinen: Helena Reisenberger (Vorchdorf), Lirina Zairovic-Kreuzeder (Vorchdorf), Natalia Schwarz (Laakirchen), Luisa Schimpl (Gschwandt), Tobias Heikenwälder (Grünau)

KLEINANZEIGEN

ALLE KLEINANZEIGEN AUF WWW.VORCHDORFONLINE.AT

SUCHE

Grünau: Haus mit ca. 150 m² gesucht!
AWZ Immobilien: Landhausvilla.at, 0664 481 6530

Altmünster: Baugrund mit Seeblick gesucht!
AWZ Immobilien: See-Grund.at, 0664 481 6530

Scharnstein: Baugrund DRINGEND gesucht.
Immo: AWZ.at, 0664 481 6530

VORchdorfer Tipp

VORCHDORF
ONLINE

ZU VERKAUFEN

Esszimmer: Tisch + 6 Sessel, Pettenbach:
0664 534 4271

Brennholz hart, trocken, gespalten
und auf 50 cm geschnitten für € 70,-/
Meter zur **Selbstabholung in Vor-**
chdorf (Moos): 07615/2691 oder
praschma@dialog-gruppe.at

Tiefgaragenplätze in Vorchdorf zu ver-
kaufen! Am Teichweg 1-3, sehr gute Lage –
in Zentrumsnähe. **Verkaufspreis € 15.000,-**
zzgl. Nebenkosten. Nähere Auskünfte gerne
unter **07614/7777-715 oder immobilien@**
sodian.at

IMMOBILIEN

Suche Häuser, Wohnungen, Grundstücke
in Vorchdorf und Umgebung. Tel: 0664 97 32
451, office@stoettinger-immobilien.at



Wohnpark Traunfall - Neu-
bau von Eigentumswohnungen in Roit-
ham, zwischen 70 u. 88 m² Wohnfläche,
Terrassen u. Eigengärten oder Balkone, 2
Abstellplätze inkludiert, HWB 32, fGEE 0,74,
Kaufpreis ab € 225.760,-, Büro Gmun-
den, Birgit Pöhl, 0676/8141 9839

Nächster Redaktionsschluss: 29. Sep.
Erscheinungstermin: 15. Okt.

BIETE

Baumrückschnitt, Hecken- und Obst-
baumschnitt mit Abtransport, Garten-
bauarbeiten sowie diverse Betonarbeiten.
Tel. 0699 1909 9844

Downsizing? Trennung? Trauerfall?
Stöttinger Immobilien macht was aus dem
Haus, das Sie nicht mehr brauchen: Wir freuen
uns auf ihren Anruf oder E-Mail: 0664 97 32
451, office@stoettinger-immobilien.at

ZU VERMIETEN

Wohnung 75 m² mit Küche, Garage, Gar-
ten und Kellerraum ab sofort zu vermieten,
Mühltal Vorchdorf, 0699 1875 3180

PERSONAL

Suchen Möbelträger für 10-20 Stunden/
Woche. BAM.wohnen 07614 214 14 0,
office@bam-wohnen.at

Ich möchte mich bei der Hospiz
Gmunden, speziell bei Frau Karin
Zwirzitz, bei Frau Wimmer Brigitte
und ihrem Mann sowie der Rettung
und Feuerwehr Vorchdorf für die große
Unterstützung in unserer Notlage
bedanken.

Sie alle haben uns die letzten Tage
meines Mannes sehr erleichtert.

DANKE! Isolde Nemetz



WIR SUCHEN DICH! KFZ-TECHNIKER PKW mit Systemelektronik (m/w)

Interesse? Markus Müller freut sich über die Bewerbungs-
unterlagen per E-Mail an markus.mueller@kfz-mueller.at

Der KV-Mindestbruttolohn beträgt € 2.260,31
Abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung sind
wir zu entsprechender Überbezahlung bereit.



Bad Wimsbach | 07245 25230

www.kfz-mueller.at

Ihre private Kleinanzeige um nur € 5,-!

Gedruckt im VORchdorfer Tipp und auf www.vorchdorfonline.at

Bestellkupon bitte ausfüllen, ausschneiden, 5 Euro beilegen und im Kuvert ein-
senden. Absender nicht vergessen, wir senden auf Wunsch einen Barbeleg zurück.

Redaktion „VORchdorfer Tipp“
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18

Geschäftliche Kleinanzeigen und Stelleninserate auf Anfrage:
Tel.: 0699 15 05 88 57 oder tipp@werbering-vorchdorf.at

Kupon für Ihre private Kleinanzeige

Text

Tel.Nr.:

☐ Einwilligung gem. EU-DSGVO: Ich erkläre mich bereit, dass meine Kleinanzeige mit
meinen persönlichen Daten in der kommenden Ausgabe veröffentlicht wird.

Name:

Anschrift:

€ 5,- pro Kleinanzeige / für den VORchdorfer Tipp und auf www.vorchdorfonline.at

NEU! Ankreuzen nicht vergessen!

VORchdorfer Tipp

VORCHDORF
ONLINE

Redaktion / Anzeigenannahme

vorchdorfmedia e.U. - Mag. Gerhard Radner,
4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18

E-Mail: tipp@werbering-vorchdorf.at
Tel: **0699 1505 8857**

Erscheinungstermine 2020

15. Okt., 19. Nov.

Anzeigenformate: vorchdorfonline.at/preise
Anzeigenschluss: 29. Sep.

Impressum: Herausgeber, Medieninhaber: Werbering Büro Vorchdorf: 4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18. Vorstandsmitglieder: Obmann Ing. Markus Müller, Mag. Manfred Schima, Franz Amering, Elfriede Lüftinger, Jochen Neustifter, Mag. Gerhard Radner, Peter Schmalwieser, Heinz Rebig, Elke Lumetsberger, Ing. Stefan Brunner, Roswitha Mörl, Bettina Woisetschläger. Redaktion und Gestaltung: vorchdorfmedia e.U., 4655 Vorchdorf, Oberhörbach 18. Tel: 0699/15058857. Für übermittelte Unterlagen und die dazu erforderlichen Urheber-, Veröffentlichungs- und Vervielfältigungs- sowie Datenschutzrechte (Bilder, Texte, Grafiken) haftet der Überbringer und hält die Firma vorchdorfmedia e.U. schad- und klaglos. Für Irrtümer, Satz- und Druckfehler übernimmt vorchdorfmedia e.U. keinerlei Haftung. Aus Gründen der Lesbarkeit wird auf geschlechtsspezifische Formulierungen verzichtet. Soweit personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise. Druck: Landesverlag Wels. Auflage: 18.500 Stück. Linie: 9-10 Mal jährlich erscheinende Wirtschaftsinformation für Vorchdorf und Umgebung.

TIERE



Mehrere Kätzchen, geimpft, suchen gute Plätze:



Tara u. Kimi



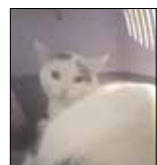
Jenny u. Heidi



Tommy u. Timmy



Findling aus
Steinfeld, männl.
1 Jahr



Findling aus
Steinhaus, männl.
1 Jahr



Gina, 1 Jahr, kastriert u. geimpft.

Weitere Katzen: Facebook "Tierschutzverein Katzenjammer". Kostenzuschuss bei Kastrationen/Sterilisationen von Katzen. tierschutzkatzenjammer@outlook.com
Tel. 0664 504 7195 Fr. Hupmayer oder
0664 2827 708 Fr. Springer.

Erfolgreiches Audit AUSTROHAUS und ETZI-HAUS mit GOLD prämiert



EU-Bausachverständiger Günther Nussbaum, bekannt aus der ATV Serie „Pfusch am Bau“ und Obmann der Bauherrenhilfe hat bei einer freiwilligen Überprüfung AUSTROHAUS

und ETZI-Haus genau unter die Lupe genommen und als qualitativ hochwertige Betriebe ausgezeichnet. Bei einem Vortrag wurde offiziell das Qualitätssiegel in Gold überreicht.

GRATULATION



Dein Erfolg macht uns stolz!

Liebe Theresa!
Herzlichen Glückwunsch zur bestandenen Meisterprüfung. Deine Familie.

BNP

WIRTSCHAFTSTREUHAND

Mit 17 Steuerberater/-innen und insgesamt mehr als 100 Mitarbeiter/-innen an den sechs Standorten Gmunden, Linz, Wels, Vorchdorf, Vöcklabruck und Bad Ischl zählt die BNP Wirtschaftstreuhand und Steuerberatungs GmbH zu den größten Beratungsgesellschaften Oberösterreichs. Aufgrund unseres konstanten Wachstums suchen wir am Standort Vorchdorf für mind. 30 Wochenstd. eine/n

BUCHHALTER/-IN (mit Praxis)

Geboten werden ein abwechslungsreiches und spannendes Aufgabengebiet, ein sehr gutes Betriebsklima, eine angemessene Entlohnung, modernste (Arbeits-)Infrastruktur, hervorragende Weiterbildungsmöglichkeiten sowie eine Vielzahl an Firmenevents und zahlreiche andere Benefits.

Ihre Bewerbung erreicht uns am besten über die Karriereseite unserer Homepage: www.bnp.at/karriere

Es gilt der KV der Wirtschaftstreuhand (Vwgr. III). In Abhängigkeit Ihrer Berufserfahrung und Qualifikationen kann das Gehalt deutlich über Kollektivvertrag liegen.

MOORBAD
gmoes

07613 / 2614
www.moorbad.gmoes.at

Wir suchen:

Dachdecker / Spengler

zur Verstärkung in unserem Team.

Anforderungen: Führerschein (B),
Selbständiges Arbeiten, Teamfähigkeit.
Lohn nach Vereinbarung, Bewerbung: 0699 1701 8074

GÖTSCHHOFER

DACHDECKEREI & SPENGLEREI

Thomas Windischbauer ist Aquathlon-Staatsmeister!

Foto: Horst von Bohlen



Am 22. August wurden die Staatsmeisterschaften im Aquathlon (Schwimmen und Laufen) in Ferlach ausgetragen. Windischbauer gewann mit einer souveränen Leistung über 750m Schwimmen und 3,2 km Laufen seine Klasse mit fast einer Minute Vorsprung auf den zweit Platzierten aus dem Burgenland.

Aufgrund der geänderten Rah-

menbedingungen durch Corona wurden die Athleten nicht im Massenstart, sondern im 10 Sekunden Abstand ins Wasser gelassen. Der Vorchdorfer, der für die TRI Swimmers Wels an den Start ging, erkämpfte sich schon beim Schwimmen einen großen Vorsprung, den er beim anschließenden Lauf noch weiter ausbauen und somit auch ins Ziel bringen konnte. Herzliche Gratulation!

Vorchdorferin für Top-Talente-Voting nominiert



Bereits zum 26. Mal sucht das Volksblatt oberösterreichs Sport-Toptalent. Heuer wurde die Vorchdorfer Tischtennisspielerin Elena Pöll (16) neben 14 weiteren Talenten aus verschiedenen Sportarten ausgewählt. Eine große Ehre, da es nur die Besten der Besten in die Stichwahl schaffen.

Abgestimmt werden kann bis 6. Oktober mittels Stimmzettelab-

gabe in der VKB Vorchdorf oder online auf <https://volksblatt.at/toptalent/voting>.

Vor 7 Jahren startete Pöll mit ihrer Tischtenniskarriere und hat die Teilnahme an den Olympischen Spielen im Visier.

Elena, sowie der Tischtennisverein Union Vorchdorf würden sich über tatkräftige Unterstützung der VORchdorfer Tipp-Leser sehr freuen.

Wiedergutmachung gegen Schlierbach!

Ziemlich mühsam startete die Askö Vorchdorf in die neue Meisterschaft in der Bezirksliga Süd. Nachdem überraschend Trainer Lukas Huemer seinen Wechsel zur Akademie Ried bekanntgab, übernahm der bisherige 1b-Trainer Christoph Kronberger die Kampfmannschaft. Nach einer guten Vorbereitung zeigt sich nun, dass das neuformierte Team erst zusammenwachsen muss.

Nach dem gelungenen Start mit dem 4:2-Auftaktsieg gegen Attergau mussten die Askö-Kicker eine knappe 1:2 Heimniederlage gegen Union



Kampfmannschaft mit Trainer Christoph Kronberger (links) und Co-Trainer Lukas Kamesberger (rechts).

Neukirchen/Vöckla und eine bitteres 0:2 auswärts gegen Telfavorit Ohlsdorf hinnehmen, obwohl man klar die bessere

Mannschaft war. In Runde vier zeigte die Kronberger-Elf trotz weiterer verletzungsbedingter Ausfälle eine ordentliche Leis-

tung gegen Union Neuhofen/Krems und erreichte ein hochverdientes 1:1 Remis. Eine richtige „Watschn“ holten sich die Vorchdorfer allerdings letzten Samstag in Buchkirchen, wo man sang- und klanglos mit 0:5 unterging.

Nun folgt am Freitag, 18. September (19:30, Schachner-Arena) das Schlagerspiel gegen die Union Schlierbach, dabei haben Kapitän Kontschieder und Kollegen Wiedergutmachung angesagt. Die Vereinsleitung ersucht um zahlreichen Besuch (Eintritt 5 Euro, Frauen frei).

**ABFALLENTSORGUNG
CONTAINERVERLEIH**

**KANALREINIGUNG
GRUBENDIENST**



Zuverlässig, pünktlich, regional

proUmwelt®
DIENSTLEISTUNGEN FÜR EINE GESUNDE ERDE

Günter Schneeberger e.U., Vorchdorf, Tel 07614 / 7072 - office@proumwelt.at

Wie ist dein Stoffwechsel?



Nicht jeder hat einen gut funktionierenden Stoffwechsel. Bei so manchem läuft er holpriger ab als bei anderen.

Den Stoffwechsel anzukurbeln, heißt auch die Fettverbrennung anzukurbeln. Denn ein erhöhter und gut funktionierender Stoffwechsel bedeutet, dass unser Körper mit den zugeführten Bausteinen (wie Kohlehydrate, Fette, Eiweiße), effizienter arbeiten kann. Wer also gesund und effektiv abnehmen möchte, sollte seinen Stoffwechsel anregen. Ein Stoffwechsel auf Hochtouren kann so zum Fettkiller werden!

30 Testpersonen gesucht!

Wir suchen 30 PERSONEN (18-65) aus Vorchdorf und Umgebung, die ihre Figur neu definieren und noch straffer und schlanker werden wollen. Mit dem STOFFWECHSEL SPECIAL bei Fit for Life Vorchdorf können Sie nun 4 Wochen unverbindlich starten oder nach Abschluss einer Jahresmitgliedschaft zwei Monate kostenlos trainieren!

Jetzt anmelden unter 07614 21 230, per E-Mail an vorchdorf@ffl-fitness.at oder persönlich bei uns im Studio.

B.A.

Vorchdorfer Landesmeister in allgemeiner Klasse Christopher Hutterer ist ÖÖ Tennismeister



Bei den Tennis-Landesmeisterschaften in Enns sicherte sich der für den ULTV Linz spielende Vorchdorfer Christopher Hutterer souverän den Landesmeistertitel in der Allgemeinen

Klasse. Hutterer spielte sich ohne Satzverlust in das Finale, in dem er gegen den für den ASKÖ Steyermühl spielenden Florian Walcher klar mit 6:3 und 6:2 siegte.

Der Vorchdorfer ist zur Zeit Nummer 18 in der ÖTV Herren-Rangliste. Die heurige Saison war auch in der Tenniswelt von Corona geprägt. Turniere und Bundesliga fanden etwas verspätet statt, dennoch konnte ein Großteil der Saison gespielt werden.

Hutterer selbst absolvierte im vergangenen Jahr seinen Wehrdienst beim Heeres-sportzentrum. In der Südstadt stationiert, trainierte er vor der Corona-Pause viel mit Michael Oberleitner im Tennis-center Cumberland in Wien.




Werbering Auto Herbst

Fr 25. + Sa 26.09.

9 BIS 17 UHR 9 BIS 12 UHR

HAUSMESSEN

in den teilnehmenden Autohäusern

Auto Esthofer Team - Vorchdorf

KFZ Müller - Bad Wimsbach + St. Konrad

Hochreiter Kfz GmbH - Kirchham

Autohaus Kronberger - Kirchham



VORCHDORFER WERBERING WIRTE

Tägliche Mittagsmenüs unter: www.vorchdorfonline.at/mittagmenues

Gastlichkeit, schmackhafte Gerichte und eine große Vielfalt zeichnen die Vorchdorfer Wirte aus. Die Werbering-Wirte freuen sich auf Ihren Besuch!

Weihnachten kommt früher als man denkt! Die Werbering-Wirte haben die passenden Räumlichkeiten für den richtigen Abstand. Reservieren Sie jetzt schon ihren Wunschtermin.



Wir laden ein zu „Herbstlichen Genüssen“: Kürbis, Schwammerl, Trüffel und auch das erste Wild erwarten Sie bereits. Reservierungen unter 07614/6254 www.ghhinterreitner.at



Gerne stehen wir Ihnen für Ihr **privates Fest zu Hause als Catering** zur Verfügung! Wir bieten ebenfalls optimal **getrennte Räumlichkeiten** für Ihre private Feier und auch für Ihre **Weihnachtsfeier!** „www.jos-restaurant.at“



Ihr Lokal und Catering für Ihre persönliche Feier! **Jeden Fr** von 9 bis 14 Uhr **Kesselheißer, Ripperl, Schnitzel** Stelzen und vieles mehr.



Der **Kirchenwirt Erich Eder** geht mit **20. September in Pension** und bedankt sich bei seinen Gästen für die Treue!



Premium Kebab, Bowls und Pizza!
Eat healthy, eat fresh, eat mmmmm!
Mehr auf www.eatmundus.com



Das Maislabyrinth und der S-Park sind weiterhin geöffnet.
Planen Sie zB einen Corona-tauglichen Schulausflug!
www.wirt-edt.at



Wildwochen ab 2. Oktober:
Schmankerl rund um 's heimische Wild
5. Oktober Lichtbrat'l Montag
Reservieren Sie jetzt schon einen Termin für Ihre **Weihnachtsfeier!**
www.hoftaverne.at



Di: Sixpack Night: Seiterl Bier oder 1/4 Spritzer um € 1,90
Mi: Cocktailnight: Frisch geschakte Cocktails um je € 4,50
Do: Lady's Night: Hol dir ein Glas Prosecco um nur € 4,50 das die ganze Nacht **NIE LEER** wird!

Eine Aktion in Zusammenarbeit mit:



WERBERING
VORCHDORF

TRAUNSEE-ALMTAL
salzkammergut